La LIBERTÉ

Vol. 86 n°44 • du 18 au 24 février 2000 • **SAINT-BONIFACE** 88 ¢ + taxes

Les derniers jours du Club

Le Club la Vérendrye s'apprête à fermer définitivement ses portes le 27 février, avant de les rouvrir au public sous une toute nouvelle forme autour du 1er juillet. Mais pour le personnel du Club, ces derniers jours ne seront pas faciles.

■ Page 3.

Citation de la semaine

« Le projet avait déjà été pondu, il ne restait qu'à le faire éclore! »

Saint-Claude se réjouit de l'ouverture officielle d'un nouveau poulailler... événement qui a été propice à toutes sortes de jeux de mots!

■ Page 7.

Le SOMMAIRE

Comment nous rejoindre?
Téléphone: 237-4823
Télécopieur: 231-1998
Sans frais: 1-800-523-3355
la_liberte@presse-ouest.mb.ca



Le sprint final

...tez de... ...es du Festiv... ...our découvri... ...du ...du V... ...spectac... ...d'artistes div... ...les ...es, et f... ...relais! *La L...rté* a croque... ...ents ...prem... ...aine. ... 14.

BOURSES

Hommage à Neil Gaudry

Daniel BAHUAUD

À l'occasion du premier anniversaire du décès de Neil Gaudry, le Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB), la Fédération des Métis du Manitoba (FMM), Francofonds, ainsi que la famille et les amis de l'ancien député provincial lancent le 18 février le fonds de dotation Neil-Gaudry.

Le nouveau fonds a pour but d'encourager les étudiants métis à poursuivre des études universitaires, grâce à la création d'une bourse Louis-Riel de la FMM qui sera offerte au CUSB, où elle deviendra la Bourse Neil-Gaudry. De plus, le fonds Neil-Gaudry servira à appuyer la communauté francophone en subventionnant des projets culturels.

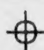
Les organisateurs espèrent récolter 500 000 $ pour le fonds de dotation. Lors d'une cérémonie au Palais législatif, le président de la FMM, David Chartrand, fera aujourd'hui un premier don de 50 000 $ au fonds. Le recteur du CUSB, Paul Ruest, présentera la même somme, provenant du Projet de bourses d'études et d'entretien de la Province.

Pour le fils de Neil Gaudry et coprésident du comité organisateur du fonds, René Gaudry, c'est là une excellente façon de faire honneur à la mémoire de son père. « Le français, la communauté, l'identité métisse et l'éducation étaient très importants pour lui, souligne-t-il. Alors c'est très approprié. C'est d'ailleurs touchant que le CUSB nous ait présenté cette belle idée. »

Coresponsable de la création du fonds, David Dandeneau raconte les étapes qui ont mené à sa mise sur pied. « Neil Gaudry reconnaissait l'importance du Collège pour la communauté francophone, souligne-t-il. Nous voulions reconnaître cet enthousiasme, surtout qu'une étude récente de la FMM indique que 18 % de nos étudiants sont d'origine métisse. J'ai donc contacté Yvon Dumont à la FMM, qui était ravi de l'idée.»

Et comme Francofonds voulait aussi reconnaître la contribution de Neil Gaudry par un fonds à son nom, les trois organismes ont décidé d'oeuvrer en commun. Les donateurs pourront donc contribuer à l'éducation ou au développement communautaire.

■ BLACK



La Régie des services publics

AVIS D AUDIENCE PUBLIQUE

DEMANDEUR : **MANITOBA HYDRO**

DEMANDE : Manitoba Hydro a soumis une demande à la Régie des services publics (la " Régie ") en vue de faire approuver la mise en œuvre du Programme d énergie excédentaire, qui remplacera le Programme industriel d énergie excédentaire, le Programme de chauffage bi-énergie et le Service d énergie excédentaire à l intention des abonnés autonomes.

Manitoba Hydro demande que le Programme d énergie excédentaire entre en vigueur à la plus éloignée des dates suivantes : la date de l approbation de la présente demande par la Régie ou la date d expiration du Programme industriel d énergie excédentaire, du Programme de chauffage bi-énergie et du Service d énergie excédentaire à l intention des abonnés autonomes. Si une ordonnance favorable n est pas délivrée avant le 31 mars 2000, Manitoba Hydro demande la prolongation des trois programmes ci-dessus jusqu à ce qu une décision soit prise.

Le Programme d énergie excédentaire offre de l énergie excédentaire sur la base d un service interruptible aux abonnés du service général de Manitoba Hydro dont la charge de chauffage ou produite de manière autonome est supérieure à 200 kW et dont la charge industrielle est supérieure à 1 000 kV.a, sous réserve de la satisfaction d exigences d admissibilité additionnelles. Aux termes du Programme d énergie excédentaire, les abonnés paieraient des frais de consommation fondés sur la quantité consommée et le prix selon trois périodes horaires : période de pointe, période intermédiaire, période hors pointe. Les prix établis pour chacune des périodes pourraient varier chaque semaine et être affichés avant le début de la semaine au cours de laquelle ils s appliqueraient. Des frais de distribution et des frais mensuels de base s appliqueraient également et aucune garantie ne serait offerte quant au prix et à la disponibilité de l alimentation en énergie excédentaire.

Manitoba Hydro a également soumis une demande à la Régie en vue de faire approuver un tarif de consommation de pointe limitée pour une entrée en vigueur à la plus éloignée des dates suivantes, soit la date d approbation de la demande par la Régie ou le 1er avril 2000. S il est approuvé, le nouveau tarif sera offert à tous les abonnés du service général dont la consommation de pointe est supérieure à 50 kV.a par mois. Il intéressera particulièrement les abonnés dont le facteur de charge est relativement faible par rapport à la demande facturée. Les abonnés paieront des frais de consommation ordinaire plus élevés en échange de frais de consommation de pointe plus faibles. Les abonnés dont le facteur de charge est inférieur à 18 % pourront réduire leur facture annuelle en choisissant le tarif de consommation de pointe limitée. De façon générale, ces abonnés affichent une demande élevée en hiver ou une demande sporadique pendant l année.

La demande est soumise conformément aux exigences de la Loi sur l examen public des activités des corporations de la Couronne et l obligation redditionnelle de celles-ci, de la Loi sur l Hydro-Manitoba et de la Loi sur la Régie des services publics.

PRINCIPAUX POINTS DE LA DEMANDE : Pour obtenir tous les détails des modifications proposées, les parties intéressées peuvent examiner la demande soumise par Manitoba Hydro ainsi que les documents d appui en se présentant aux bureaux de Manitoba Hydro ou de la Régie.

Les parties qui souhaitent obtenir une copie de la demande peuvent communiquer avec la personne suivante :

Madame Patricia J. Ramage
Manitoba Hydro
820, avenue Taylor, 3e étage
Winnipeg (MB) R3C 2P4
Téléphone : 474-3946 (appels à frais virés acceptés)

MODIFICATION DES TARIFS : La Régie peut délivrer une ordonnance au sujet de toute demande qui lui est soumise et répondre à cette dernière en totalité ou en partie. Elle peut ajouter des conditions à la demande ou les modifier, d une manière complète et sous tous leurs aspects, comme si la demande originale comprenait de tels ajouts ou modifications.

AUDIENCE PUBLIQUE : La Régie tiendra une audience publique au sujet de la demande de Manitoba Hydro par le biais d un processus écrit afin de permettre l échange ordonné de renseignements, l examen des preuves et la présentation des arguments.

INTERVENANTS : Toute personne, entreprise ou société qui souhaite intervenir au sujet de la présente demande et participer à l interrogation écrite des témoins, apporter des preuves, faire des observations ou soumettre des points de vue doit soumettre une demande de statut d intervenant en remplissant un formulaire de demande d intervention qu elle pourra obtenir au bureau de la Régie jusqu au 18 février 2000 inclusivement.

Les parties qui souhaitent simplement présenter un mémoire sans participer à tout le processus devraient aussi communiquer avec le secrétaire de la Régie.

PROCÉDURES ET HORAIRE : La Régie a adopté des règles de pratique et de procédure qui s appliqueront à l audience de la demande de Manitoba Hydro. On peut se procurer un exemplaire des règles en écrivant au secrétaire de la Régie au bureau de cette dernière (330, avenue Portage, bureau 400, Winnipeg (MB), R3C 0C4), ou en composant le (204) 945-2638 (appels à frais virés acceptés).

La Régie a préparé un horaire, qu elle offre sur demande, afin de veiller à l échange ordonné de renseignements pendant la période menant à l audience. Les parties qui souhaitent intervenir au cours de l audience doivent obtenir un exemplaire de l horaire.

FRAIS DES INTERVENANTS : Les intervenants peuvent être admissibles à une aide financière. L ordonnance de la Régie n° 163/87 du 12 novembre 1987 indique la marche à suivre pour le remboursement possible des frais des intervenants ainsi que les lignes directrices de la Régie en la matière. Les parties qui souhaitent soumettre une demande de remboursement doivent étudier cette ordonnance. Elles peuvent en obtenir un exemplaire en s adressant au secrétaire de la Régie.

FAIT le 2 février 2000.

Le secrétaire de la Régie des services publics,
G. O. Barron


Donner un préavis de cinq jours.


Salle accessible aux fauteuils roulants.

La Régie des services publics
330, avenue Portage, bureau 400
Winnipeg (Manitoba) R3C 0C4



La LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le vendredi par Presse-Ouest Limitée

C. P. 190
383, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Directrice et rédactrice en chef: **Sylviane LANTHIER** • Journalistes: **Daniel BAHUAUD, Sandra POIRIER** et **Érick THÉBERGE** • Caricaturiste: **Cayouche (Réal BÉRARD)** • Bicolo: **Roxanne BOUCHARD, Stéphanie LÉGARÉ** et **Véronique TOGNERI** • Chef de la production et coordonnatrice de la publicité: **Véronique TOGNERI** • Secrétaire administrative: **Roxanne BOUCHARD** • Publicité: **Pascal DUBÉ** • Développement de photos: **Hubert PANTEL.**

Les bureaux sont situés au **383, boulevard Provencher** et sont ouverts de **9 h à 17 h du lundi au vendredi** • Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4** • Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable • Téléphone: **(204) 237-4823** • Sans frais: **1-800-523-3355** • Télécopieur: **(204) 231-1998.**

L'heure de tombée pour les annonces est le lundi à midi. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %. • Nos annonceurs ont jusqu'au mercredi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'adresse Internet: **http://www.presse-ouest.mb.ca** • Courrier électronique: **la_liberte@presse-ouest.mb.ca**

L'abonnement annuel: **Manitoba:** 28,50 $ (TPS et taxe provinciale incluses) • **Ailleurs au Canada:** 32,10 $ (TPS incluse) • **États-Unis:** 90 $ • **Outre-mer:** 125 $ • Les abonné.e.s manitobain.e.s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 $ par mois • Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir AU MOINS DIX JOURS avant la date de déménagement.

Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de **Derksen Printers à Steinbach.**

N° de la convention: 1374079 • PAP 7996

ISSN 0845-0455





OPSCOM
Représentation nationale: 1-800-2OPSCOM (613) 241-5700


Fondation Donatien Frémont

CLUB LAVÉRENDRYE

Début des travaux le 10 mars

Le Club de LaVérendrye, tels qu'on le connaît depuis toujours, fermera ses portes le 27 février.

Érick THÉBERGE

La Corporation de développement économique Riel prendra officiellement possession du Club LaVérendrye le 1er mars. Le Club, lui, fermera ses portes le 27 février. Pour les employés du Club, c'est une partie d'eux-mêmes qu'ils laisseront dans l'édifice qui logera maintenant des services gouvernementaux francophones, ainsi que les bureaux du Conseil de développement économique du Manitoba (CDEM).

« C'est triste, lance la directrice générale du Club, Julie Turenne-Maynard. Nous formions une bonne équipe. Nous sommes partis ensemble de très loin. Nous en sommes arrivés à réorganiser le Club d'une façon intéressante afin d'attirer un acheteur éventuel. Le Club représentait pour nous une famille et une sorte de maison, maintenant, nous devons tout laisser tomber.»

Julie Turenne-Maynard, qui quitte son poste le 18 février pour gérer le club de golf de Elmhurst, amène avec elle neuf de ses 47 employés, dont ses deux cuisiniers. Un quart des travailleurs restera au Club. Pour les autres, Julie Turenne-Maynard tente toujours de leur trouver un emploi à travers d'autres clubs de la région.

À propos de son nouveau poste, elle indique que ce sera un nouveau défi pour elle. « C'est très intéressant pour moi. Les gens du Club de golf sont très enthousiastes face à mon arrivée. La clientèle est bilingue à tendance anglophone, mais je compte offrir des services en français », indique-t-elle.

Où ira la clientèle du Club ?

En perdant l'usage du Club, les francophones, dont les organismes de gens d'affaires, perdent aussi l'utilisation des salles pour leurs réunions et devront donc trouver d'autres salles. Le Club comptait, pour ses salles, une centaine de clients à 65 % francophones. « La perte du Club laissera donc un vide dans la communauté francophone », croit Julie Turenne-Maynard.

Le Centre culturel franco-manitobain (CCFM) se dit prêt à faire face à la demande. « Nous avons envoyé une lettre offrant nos services à la centaine d'organismes qui louaient les services du Club, indique le directeur du CCFM, Alain Boucher. Une trentaine de personnes nous ont déjà contactés. Pour l'instant, notre programmation est complète pour un an. Nous dépannons les organismes en fonction de ce qui reste dans l'horaire. Mais l'an prochain, nous assurerons le suivi des clients du Club pour offrir les services dont ils ont besoin. »

Des rénovations prévues

Par ailleurs, Les travaux de rénovation au deuxième étage de l'édifice commenceront dès le 10 mars. Le CDEM y aura ses nouveaux locaux. Le 10 avril, les ouvriers s'attaqueront au rez-de-chaussée en vue d'y installer le nouveau guichet unique des trois paliers de gouvernement, municipal, provincial et fédéral, qui y offriront leurs services en français. « Si tout va bien, souhaite le président de la Corporation de développement économique Riel, Raymond Simard, on espère que le Club sera prêt à accueillir tout le monde le 1er juillet. » Il indique qu'un comité a été formé pour organiser la vente de l'équipement hôtelier. Cinq ou six entreprises francophones, comme des hôtels du quartier et des terrains de golf, ont été approchées pour acheter l'équipement. Raymond Simard envisage aussi d'organiser un concours pour renommer l'édifice.



Archives La Liberté

Julie Turenne-Maynard.

COOPÉRATION INTERNATIONALE

Une journée s'organise

Le Collège universitaire de Saint-Boniface organise une journée thématique intitulée *Enseignement et coopération internationale*, le vendredi 25 février, dans le but de sensibiliser la communauté francophone à la réalité des pays en voie de développement.

« On veut approfondir le sujet et démontrer à la population ce qu'on peut faire ici pour les pays en voie de développement, dit un professeur-adjoint de géographie du CUSB, Steve Déry, qui également l'initiateur du projet. On veut aussi motiver nos étudiants pour qu'ils puissent organiser des projets de coopération internationale. »

La journée commencera avec une table ronde réunissant des professeurs du CUSB autour de la question : Les pays en voie de développement dans l'enseignement au CUSB : que fait-on ? qu'y a-t-il à faire ?

Une conférence sera aussi donnée par un coopérant québécois, Martin Girard, étudiant en environnement à l'Université du Québec à Montréal, qui témoignera de son expérience de coopération internationale en Bolivie.

Après le buffet latino-afro-asiatique offert sur l'heure du midi, les participants pourront circuler autour des kiosques d'organismes tels que le centre canadien d'étude et de coopération internationale (CECI) et centre de recherche pour le développement international (CRDI).

É.T.



La Division scolaire franco-manitobaine n° 69
Apprendre et grandir ensemble

INSCRIPTIONS À LA MATERNELLE

Les inscriptions à la maternelle auront lieu dans nos écoles au courant de la semaine du 6 au 10 mars 2000. Les enfants qui auront cinq (5) ans avant le 31 décembre 2000 sont admissibles. Veuillez apporter à l'école un certificat de naissance.

Les écoles françaises sont ouvertes à tous les ayants droit. Un «ayant droit» est un résidant du Manitoba dont la première langue qu'il a apprise et qu'il comprend encore est le français **ou** un résidant du Manitoba qui a reçu au moins quatre ans d'enseignement scolaire dans le cadre d'un programme français au Canada **ou** encore être le père ou la mère d'un enfant qui reçoit de l'enseignement scolaire dans le cadre d'un programme de français ou qui a reçu un tel enseignement pendant au moins quatre ans. Si vous avez des questions, veuillez communiquer avec les directions d'écoles de votre quartier dont la liste est la suivante :

École communautaire Aurèle-Lemoine	Saint-Laurent	646-2392
École Gabrielle-Roy	Île-des-Chênes	878-2147
École communautaire Gilbert-Rosset	Saint-Claude	379-2177
École Jours de Plaine	Laurier	447-3364
École Lacerte	Saint-Boniface	256-4384
École Lagimodière	Lorette	878-3621
École Lavallée	Saint-Vital	255-2081
École Noël-Ritchot	Saint-Norbert	261-0380
École élé. Notre Dame-de-Lourdes	Notre-Dame-de-Lourdes	248-2147
École Pointe-des-Chênes	Sainte-Anne	422-5505
École Précieux-Sang	Saint-Boniface	233-4327
École comm. Réal-Bérard	Saint-Pierre-Jolys	433-7706
École Sainte-Agathe	Sainte-Agathe	882-2275
École comm. Saint-Georges	Saint-Georges	367-4224
École Saint-Jean-Baptiste	Saint-Jean-Baptiste	758-3526
École Saint-Joachim	La Broquerie	424-5287
École Saint-Lazare	Saint-Lazare	683-2251
École Saint-Léon	Saint-Léon	744-2243
École Taché	Saint-Boniface	233-8735

Nous souhaitons la bienvenue à tous nos nouveaux parents et à tous nos nouveaux amis et nouvelles amies de la maternelle.

Téléphone : (204) 878-9399 • Internet : http://www.dsfm.mb.ca



Le Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba

Est à la recherche d'un(e)
Conseiller/Conseillère junior en affaires

Sous la direction du commissaire industriel, la personne choisie sera responsable :

- d'aider à la préparation des plans d'affaires et des roulements de fonds avec les clients;
- d'appuyer les commerçants dans les domaines de la gestion d'entreprise;
- de fournir des conseils généraux dans les domaines d'affaires;
- de servir de personne ressource pour les gens d'affaires et les corporations de développement économique communautaire;
- d'assurer les suivis et faire de la recherche en général;
- de toutes autres tâches assignées par le commissaire industriel.

Qualifications :

- Éducation : de préférence, un baccalauréat.
- Expérience : de préférence, la personne choisie possédera de l'expérience dans le domaine des affaires et aura travaillé avec des plans d'affaires, des états financiers et dans une entreprise.

Connaissances :

- Maîtrise parlée et écrite du français et de l'anglais;
- Connaissance de la communauté franco-manitobaine;
- Capacité de travailler en équipe.

Salaire : selon une échelle entre 22 000 $ et 24 000 $
Entrée en fonctions : dès que possible.

Veuillez présenter votre demande par écrit, **au plus tard le 25 février 2000**, en joignant votre curriculum vitae avec la mention « personnel » à :

Mariette Mulaire, directrice générale
Conseil de développement économique
des municipalités bilingues du Manitoba
390, boulevard Provencher, unité K
Saint-Boniface MB R2H 0G9

Nous remercions tous ceux et celles qui soumettent leur candidature; nous ne communiquerons qu'avec les personnes choisies pour la prochaine étape.





À VOUS la parole

Bravo à la maternelle temps plein

À l'aimable attention de Yolande Dupuis, présidente de la CSFM et de Léo Robert, directeur général de la DSFM,

Nous, les parents d'enfants qui ont la chance de participer cette année au projet pilote de maternelle à temps plein à l'École Précieux-Sang, prenons cette occasion pour remercier tous ceux et celles qui se sont dévoués à le mettre en place.

Pour nos enfants, être en maternelle à temps plein veut dire passer la journée dans un environnement stimulant et agréable, avec des activités créées pour leur niveau, leur rythme d'apprentissage et qui répondent à leurs besoins intellectuels et physiques, tout en encourageant leur développement social et affectif et leur habilité à maîtriser la langue française.

Avec la maternelle à temps plein, nos enfants peuvent prendre le temps qu'ils ont besoin pour apprendre, se détendre et socialiser. Ça représente, en plus du programme d'apprentissage régulier : 3 récréations par jour, 3 sessions d'éducation physique et 3 classes de musique par cycle, avec un repos après le dîner pour recharger leurs batteries.

Ce programme leur permet de développer un plus grand sens d'appartenance à leur classe, leur école (ils font partis des « grands » !) et, par extension, leur communauté.

Et finalement, ça veut dire qu'ils passent une « journée chouette », jour après jour.

Nous sommes reconnaissants aux personnes suivantes pour leur dévouement, leur bon travail et leur appui :

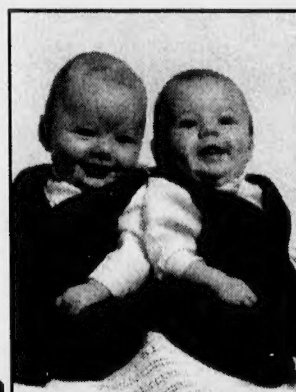
Le personnel de la DSFM, particulièrement Joanne Dumaine et Louis Druwé, le directeur de l'école, Michel McDonald, le personnel de soutien, les enseignants, en particulier à la maternelle, Guylaine Pelletier-Carrière, et les auxiliaires Rose-Lynn Ruest et Thérèse Grenier, des personnes extrêmement importantes dans le quotidien de nos enfants.

Nous espérons que d'autres familles vont profiter de cette expérience tellement enrichissante dans la vie de leur enfant de cinq ans.

Longue vie à la maternelle à temps plein !

Parents de l'école Précieux-Sang :
Martine Bordeleau, Cécile Guillemot,
Christine Allaire ,
Françoise Châteauneuf,
Nicole Deschenes, Thérèse Dubé ,
Claudette Fiola , Patricia Foulis,
Marie-Josée Hamel, Noël Joyal,
Darcie Kiene, Sylviane Lanthier,
Marie-Ange Laramée,
Francine Laurencelle, Rébecca Martin,
Thibault Martin, Marguerite Paul,
Colette Rochon, Sylvie Rondeau,
Carole Saint-Amant, Sylvie Schmitt,
Louise Skowron, Danielle Sturk,
Hamath Sy
Saint-Boniface
Le 11 février 2000

T'es parent avec qui, toi?



Bonjour!

Nous les grands-parents maternels Paulette (Joyal) et Jules Lafond sommes fiers de vous présenter nos deux petits-fils jumeaux nés le 29 septembre 1999 à l'Hôpital Saint-Joseph à London (Ontario).

Julie (Lafond) et David Warren sont les heureux parents d'Adam et de Ryan.

Malgré la distance qui nous sépare, nous gardons toujours présent dans notre cœur ces précieux petits trésors.

Bonne fête,
cher Papa,
grand-papa,
arrière-grand-papa,

Ovila Gosselin

80 ans le 21 février!

On vous aime beaucoup!

de vos
11 enfants,
27 petits-enfants,
12 arrière-petits-enfants.

La Faculté des sciences du Collège universitaire de Saint-Boniface tient à féliciter

Marc Dupré qui **a mérité** une place au programme de médecine de l'Université d'Ottawa. Étudiant figurant au palmarès du doyen, **Marc** a terminé son programme de Baccalauréat ès sciences au CUSB en juin 1997. Les membres de la Faculté lui souhaitent les meilleurs succès dans toutes ses **futures entreprises**. **Marc** fait partie de la première cohorte d'étudiantes et d'étudiants qui bénéficient du « Programme national de formation en français » (CNFS), programme mis sur pied dans le but d'offrir une formation en français aux minorités francophones hors Québec dans le domaine des sciences de la santé.

Collège universitaire de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0H7
Téléphone : (204) 233-0210



POLITIQUE

Rencontres au sommet

Les organismes de la francophonie manitobaine ont rencontré cette semaine des ministres et représentants du caucus néo-démocrate. Ces rencontres, qui se sont tenues de mardi à vendredi dans le but de créer des liens avec les membres du nouveau gouvernement, devaient permettre de présenter aux ministres les grands dossiers qui préoccupent la francophonie manitobaine.

La délégation franco-manitobaine s'est ainsi entretenue avec la ministre de l'Agriculture et de l'Alimentation, Rosann Wowchuk; la ministre des Affaires intergouvernementales, Jean Friesen; le ministre de la Justice et procureur général, Gord Mackintosh; le ministre de la Consommation et des Corporations, Ron Lemieux; la ministre du Travail, Becky Barrett; le ministre des services à la famille et du Logement, Tim Sale; le ministre de la Voirie et des services gouvernementaux, Steve Ashton; la ministre de la Culture, du Patrimoine et du Tourisme, Diane McGifford, qui est également ministre déléguée à la situation de la femme et à la situation des personnes âgées. La semaine de rencontres s'est terminée avec un dernier entretien, cette fois avec le ministre des Finances et des services en langue française, Greg Selinger.

Par ailleurs, la communauté rencontrera plus tard des ministres importants du gouvernement qui n'étaient pas disponibles cette semaine, dont le ministre de l'Éducation, Drew Caldwell, et le ministre de la Santé, Dave Chomiak.

La Société franco-manitobaine qui organisait cette série de rencontres, en a profité pour prévoir un événement social. C'est ainsi que des ministres et leur entourage ont passé la soirée du 16 février au Festival du Voyageur en compagnie de francophones, histoire de célébrer à la canadienne-française la chaleur de l'hiver.

Les organismes francophones espèrent que cette première prise de contact avec le nouveau gouvernement provincial permettra aux parties de faire avancer des dossiers qui seront bénéfiques à la francophonie, et pas extension à l'ensemble des Manitobains. Les leaders des organismes ont aussi tenu d'autres rencontres, avec le caucus conservateur et avec le chef du parti libéral du Manitoba, Jon Gerrard.

S. L.

DSFM

On construit

La Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) va de l'avant avec la construction de l'école primaire dans le sud de Saint-Vital sur le terrain, dont elle a déjà fait l'acquisition, compris entre le chemin John Forsyth et la rue Dakota. « La construction de l'école M à 8 sera entreprise au printemps comme prévu », indique la présidente de la DSFM, Yolande Dupuis. Cette décision a été arrêtée le 7 février lors d'une rencontre du Comité de construction de l'école Lavallée.

Une nouvelle rencontre entre les conseillers du Comité communautaire Riel et des représentants de la DSFM doit avoir lieu sous peu afin de déterminer l'emplacement des volets communautaire et secondaire du projet scolaire. Au moment d'écrire ces lignes, aucune date n'avait encore été arrêtée.

À l'origine, le plan de la DSFM prévoyait la construction de trois volets (primaire, communautaire et secondaire) sur un même terrain. Mais les trois conseillers de Riel, lors d'une réunion du comité communautaire le 7 décembre, ont indiqué à la DSFM qu'elle ne pourrait acheter les cinq acres de terrain adjacent au volet primaire du projet, pour y construire le secondaire. Les intervenants tentent toujours de trouver une solution pour satisfaire les parties.

S. P.

Rectificatif

L'article intitulé *Le centre d'interprétation touristique va bon train* paru l'édition du 28 janvier au 3 février mentionnait que la municipalité de DeSalaberry a donné le terrain sur lequel pourrait être bâti le centre en question. En fait, la Municipalité s'est engagée à contribuer le tiers du terrain nécessaire par l'entremise de la corporation de développement communautaire Chaboillé, pour permettre au projet de voir le jour.

SAINT-CLAUDE

Claude Jacques repart en neuf !

Ce n'est peut-être pas des œufs d'or que vont pondre les poulets de Claude Jacques de Saint-Claude, mais il pourrait y avoir des retombées économique pour toute la région.

Pascal DUBÉ

Claude Jacques et Gina Chartier-Jacques de Saint-Claude ont procédé le 11 février à l'ouverture officielle du poulailler Red Coat Trail Company. L'édifice construit au coût d'un million $ permettra aux entrepreneurs et à leur deux partenaires, Teddy Wiebe et Aaron Redekopp de Niverville, d'engraisser quelques 375 000 poulets par année. Cet investissement important pour les entrepreneurs qui pourrait profiter à l'ensemble du développement économique de la région de Saint-Claude.

Pour la réalisation du poulailler, le village de Saint-Claude, de concert avec les deux autres paliers de gouvernement, a accepté de defrayer une partie des coûts reliés à l'aménagement d'un réseau d'acqueduc jusqu'au poulailler, situé à trois kilomètres à l'est du village. Un réseau similaire sera construit ce printemps, permettant d'amener le gaz naturel jusqu'au poulailler. La corporation de développement communautaire espère que ces investissements encouragera d'autres entreprises à s'installer dans la région.

« Il faut donner beaucoup de crédit à Claude Jacques, pour le travail qu'il a fait pour mener son projet à bien, souligne le président de la Corporation de développement communautaire, René Philippot. Ce qu'il y a de bien dans ce projet, ce n'est pas tant la création d'emplois que ça va entraîner (l'équivalent de trois emplois à temps plein), mais c'est le développement d'une atmosphère de prospérité dans la région. J'espère que son exemple va amener d'autres personnes à aller de l'avant avec leurs projets. »

La représentante du Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba (CDEM) pour Saint-Claude, Lina LeGall, avoue vouloir profiter de l'ouverture officielle du poulailler pour promouvoir le développement économique de la région.



photo: Pascal Dubé

Claude Jacques, Gina Chartier-Jacques et Aaron Redekopp effectuent la coupe de ruban officialisant l'ouverture de Red Coat Trail Company.

« Le projet avait déjà été pondu, il ne restait qu'à le faire éclore!, lance-t-elle en riant. Nous voulons profiter de cette occasion pour bâtir la confiance de la communauté envers les gros projets. Montrer que c'est possible de réaliser de grandes choses.

« Nous allons aussi continuer à développer les petits projets, insiste Lina LeGall. On va revoir le plan de développement de la communauté avec les responsables du dévelopement économique et voir ce qu'on peut faire avec les outils qui sont maintenant en place. »

Red Coat Trail Company

Après quatre ans d'attente, l'aviculteur Claude Jacques a finalement vu ses efforts récompensés. Le nouveau poulailler de plus de 37 000 pieds carrés pourra produire jusqu'à 120 000 kilos de poulet par cycle de production.

« L'Office des producteurs de poulets du Manitoba a augmenté les quotas des producteurs au cours des trois dernières années pour répondre à l'augmentation de la demande du marché domestique, affirme Claude Jacques. Comme ma petite ferme traditionnelle avait besoin d'une injection majeure de fonds pour répondre à cette augmentation de production, j'ai opté pour la construction de cette nouvelle bâtisse.

« Nos poulets sont achetés par la compagnie Dunn-Rite qui les distribue pour la consommation dans les restaurants ou les magasins, explique-t-il. On les achète les poussins quand ils ont moins d'un jour et en 38 jours, on doit les amener à quatre livres et demi. On est donc responsable de l'alimentation, de l'approvisionnement en eau et de la qualité de l'air du poulailler. C'est un marché en croissance et nous sommes heureux de pouvoir en faire profiter la région de Saint-Claude. »

AUTOROUTE 59

À quand le dédoublement ?

Sandra POIRIER

Une quarantaine de représentants des régions du sud-est du Manitoba ont assisté le 9 février à une rencontre qui voulait informer le gouvernement néo-démocrate (NPD) de l'importance de l'autoroute 59.

Depuis plus de sept ans, des pressions sont faites auprès du gouvernement pour que l'autoroute 59 soit dédoublée de Winnipeg aux États-Unis. Le tronçon de la 59 compris entre Winnipeg et Île-des-Chênes a depuis été doublé, mais la population locale ne veut pas que ça s'arrête là. « Nous ne demandons pas que cela soit fait d'un seul coup et dans la même année, indique la directrice générale de la Société de développement pour la région Eastman, Marie-Louise Mendro. Mais nous voulons que ce soit fait. » En 2000, la demande de dédoublement se fait de plus en plus urgente pour plusieurs raisons d'ordre économique.

« Une des premières raisons est bien entendu pour assurer la sécurité des gens, explique Marie-Louise Mendro. La circulation est de plus en plus dense sur la 59. Beaucoup de gens qui habitent le sud-est de la province travaillent à Winnipeg. De plus en plus d'autobus scolaires fréquentent cette autoroute. La 59 est la troisième autoroute la plus utilisée au Manitoba. »

L'agente de développement communautaire de la Corporation Chaboillé, Murielle Bugera, précisé que le sud-est du Manitoba est l'une des régions de la province qui croît le plus rapidement depuis quelques années. « Les communautés du sud-est sont en pleine croissance économique et touristique », dit-elle.

Au cours de sa présentation, Marie-Louise Mendro a mis l'accent sur l'économie. « Le moyen de transport le plus populaire auprès des compagnies est le camionnage, précise-t-elle. Il faut que la 59 soit adaptée pour que les camions puissent utiliser cette route. Au sud de Saint-Malo, il y a des restrictions qui interdisent le passage aux camions.

« Le gouvernement doit absolument faire quelque chose avec l'autoroute 59, poursuit Marie-Louise Mendro, parce que sinon la province va écoper. »

Le ministre de la Voirie, Steve Ashton, devait être présent à cette rencontre, mais seul le ministre de la Consommation et des Corporations, Ron Lemieux, a finalement pu s'y rendre. Du côté fédéral, le député de Provencher, David Iftody, étaient lui aussi absent.

Ron Lemieux, qui appuie le projet, a demandé qu'un rapport de cette rencontre lui soit remis le plus tôt possible pour qu'il puisse défendre le projet au cours des sessions budgétaires. « Si le gouvernement n'attribue aucune somme d'argent à l'autoroute 59 dans le prochain budget, Ron Lemieux nous a bien précisé que rien ne pourrait être fait », indique Marie-Louise Mendro.

« Ron Lemieux a même laissé savoir que si rien ne se produit avec l'autoroute 59 d'ici la fin de son terme, il ne se représenterait pas aux prochaines élections » souligne Murielle Bugera.

En 1994, des pressions auprès du gouvernement conservateur avaient aussi été organisées et plus de 400 personnes appuyant le projet avaient pris part à un forum.

Par ailleurs, le gouvernement manitobain demande au premier ministre du Canada, Jean Chrétien, que le fédéral accorde de nouvelles sommes d'argent pour le développement du réseau routier dans le cadre du Programme d'infrastructures. Une lettre à cet effet a été envoyée au premier ministre cette semaine.

IMMOBILISATIONS

51 millions $ aux écoles

Les écoles publiques du Manitoba se partageront 51,2 millions $ par l'entremise du Programme d'aide financière en matière d'immobilisations au cours de l'année 2000-2001. Cette annonce faite le 10 février par le ministre de l'Éducation, Drew Caldwell, représente une augmentation de 7,6 % par rapport aux 47,6 millions de dollars investis cette année.

De fait, le dernier octroi permettant de terminer la construction de la nouvelle école primaire dans le sud de Saint-Vital et d'y aménager une garderie ont déjà été acceptés. À la Division scolaire franco-manitobaine, le projet d'agrandissement de l'école Gabrielle-Roy est aussi susceptible de se voir octroyer une subvention.

L'évaluation des priorités, établie par la Commission des finances des écoles publiques (CFEP), doit être finalisée sous peu. La CFEP soumettra ensuite ses recommandations au ministre de l'Éducation pour approbation.

Des 51 millions $ annoncés, 7 millions $ seront accordés au Programme pour bâtiments veillissants ; 1,9 million $ sera dépensé pour les garderies dans les écoles et une subvention de 500 000 $ sera attribuée pour l'achat d'équipement destiné à l'enseignement professionnel.

La Liberté LOISIRS

Cahier culturel et sportif.

La Montagne de livres

NOTRE-DAME-DE-LOURDES

La Montagne de livres

Vous demeurez à Saint-Georges, La Broquerie ou Saint-Lazare et vous aimeriez donner un livre en cadeau, mais vous ne pouvez pas vous rendre à Saint-Boniface pour l'acheter? La Montagne de livres a pensé à vous.

Pascal DUBÉ



photo: Pascal Dubé

Il est possible de commander des livres à Mona Mangin par la poste, par téléphone, par télécopieur ou par Internet.

Un nouvelle « librairie » francophone a ouvert ses portes juste avant Noël à Treherne. Pourquoi à Treherne? Pourquoi pas vous répondrait sa propriétaire, Mona Mangin. La particularité de sa librairie, c'est qu'elle est accessible de partout à travers la province, que ce soit par la poste, par téléphone, par télécopieur ou via Internet.(1)

La Montagne de livres est un nouveau club franco-manitobain conçu spécialement pour offrir des livres en français à la clientèle de partout en province. « Il y a un grand besoin de la part des Franco-Manitobains pour lire en français, estime Mona Mangin. Les deux librairies de Saint-Boniface font un bon travail pour répondre à leur clientèle, mais ce n'est pas tout le monde qui a le loisir de se rendre à leur magasin pour acheter des livres.

« Ce que La Montagne de livres offre, c'est un service de commande de livres par téléphone, par télécopieur ou par Internet, explique-t-elle. J'ai les catalogues de plusieurs maisons d'édition et je commande pour mes clients les livres qu'ils veulent lire. Que l'on soit en région rurale ou en ville, pas besoin de se déplacer plus loin que notre téléphone ou notre ordinateur pour recevoir des livres en français. »

Mona Mangin travaille sur ce projet depuis deux ans. C'est après avoir vu une annonce d'une librairie à la télé qu'elle a décidé d'offrir ce service. Frustrée que les librairies conventionnelles ne soient pas plus accessibles aux populations en région, elle a imaginé cette façon de répondre à ses besoins.

« Le réseau des bibliothèques vient combler un certain besoin, mais on ne peut pas acquérir ces livres, souligne Mona Mangin. On peut encore moins les offrir en cadeau. Les commandes par téléphone ou par Internet sont simples et rapides. De plus, mon inventaire est illimité, je peux recevoir à peu près n'importe quel livre et le livrer chez vous en moins d'un mois!

« Ma clientèle cible est toute la grande famille des Franco-Manitobains ou des francophiles qui veulent lire en français, déclare-t-elle. J'adore lire et je sais que je ne suis pas la seule a aimer les livres. D'ici quelques années, j'espère pouvoir offrir des disques compacts, des vidéos-cassettes et des cartes de souhaits. »

(1) Par téléphone: 723-2320 ou 1-877-266-6919; par télécopieur: 723-2320; ou par Internet: www.lamontagnedelivres.mb.ca

DSFM

Une LISTE à surveiller

Toute la communauté est invitée le 18 février à 19 h 30 à la finale de la Ligue d'improvisation du secondaire tellement époustouflante (LISTE). La finale sera disputée à la salle Pauline-Boutal du Centre culturel franco-manitobain.

« Les jeunes de la LISTE sont là pour les spectateurs. Alors, on espère avoir salle comble. C'est plus valorisant pour les jeunes », mentionne la responsable de la LISTE, Diane Bruyère.

« Notre philosophie vis-à-vis de l'improvisation n'est pas compétitive, poursuit la coordonnatrice culturelle de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM). Les membres de la LISTE veulent tout simplement offrir un spectacle. Ils veulent démontrer que l'improvisation, c'est un jeu de communication et d'entraide entre les joueurs. »

Dix équipes regroupant environ 60 jeunes des écoles secondaires de la DSFM ont participé à cette 5e saison, qui a débuté en novembre par un camp d'entraînement. « Chaque école participante a eu trois tournois pendant la saison, indique Diane Bruyère. Il y a aussi eu un tournoi divisionnaire en janvier et les éliminatoires plus tôt cette semaine. »

S. P.



SAINT-JEAN-BAPTISTE

On fête sur la Rouge

Petits et grands sont invités à participer au Festival de la famille sur la Rouge. Organisé par les Chevaliers de Colomb de Saint-Jean-Baptiste, pour une septième année consécutive, le festival familial aura lieu le 20 février dès 11 h et prendra fin vers 17 h. « Immédiatement après la messe, il y aura un déjeuner aux crêpes au sous-sol de l'église », indique l'agent de développement économique, Philippe Sabourin.

Promenades en motoneige, randonnées de ski de fond, parties de hockey et de ballon-balai figurent parmi les activités qui se dérouleront au cours de la journée sur la rivière. « Par contre, aucune compétition n'a été organisée cette année. Nous encourageons simplement les jeunes et les moins jeunes à former des équipes », mentionne Philippe Sabourin.

Au cours de la journée, les participants pourront aussi déguster la traditionnelle soupe aux pois de Saint-Jean-Baptiste, capitale des pois à soupe du Canada.

Pour plus de renseignements, contactez Philippe Sabourin au (204) 758-3512.

S. P.

Le Babillard

RECHERCHÉS

✎ Le ***Musée de l'homme et de la nature*** recherche des bénévoles (3 à 5 heures par semaine). Devenez guides, surveillants, vendeurs, catalogueurs, etc. Info : 988-0688 ou 988-0691.

✎ Le ***Centre Taché*** recherche des bénévoles pour participer aux programmes pour les résidents. Info : 233-3692, poste 155.

CROISSANCE PERSONNELLE

✎ Au Centre de renouveau Aulneau : une série de 8 ateliers sur ***le stress et le burnout*** les mercredis, du 23 février au 12 avril 2000 de 13 h à 15 h. Info et inscription : Madeleine au 987-7090.

CONCOURS

✎ ***Artistes en arts visuels*** : si vous utilisez le papier dans vos créations, vous êtes invités à soumettre une œuvre dans le cadre de ***l'exposition-concours L'Art et le Papier IV*** organisée par la Galerie d'art Jean-Claude Bergeron à Ottawa. Formulaire, règlements du concours et info : (613) 562-7836, fax (613) 562-1677, Courriel :galbergeron@home.ca

RELIGION

✎ ***Comment transmettre la foi à nos enfants et petits-enfants*** : c'est le thème d'un après-midi de réflexion organisé le dimanche 5 mars de 13 h à 17 h 15 à la Villa Maria, en collaboration avec le Service du mariage et de la famille du Manitoba. Info : 231-4479.

ÎLE-DES-CHÊNES

✎ Prochaine messe animée par les adolescents et jeunes de la ***paroisse Notre-Dame-de-la-Miséricorde*** : le 26 mars à 10 h 30. Info : Lorraine au 878-9093.

HAYWOOD

✎ La troupe de théâtre de Saint-Laurent présentera sa ***pièce Un homme et sa passion*** à la salle communautaire de Haywood le 12 mars à 14 h. Billets 10 $. Info : Fernande Robidoux, 379-2216 ou Angèle Rouire, 379-2252.

NOTRE-DAME-DE-LOURDES

✎ ***Vin et fromage en compagnie du groupe les Bûcherons***, le 18 mars à la salle du Centenaire à 20 h. Billets (12 $ adultes ; 6 $ 18 ans et moins) disponibles au Foidan Mini-Stop. Info : 248-2390.

PRÉCIEUX-SANG

✎ Les ***Mini Franco-funs se rencontrent*** les mercredis matin dès 9 h 30. Coût : 20 $ par an pour une famille (Cécile au 237-5504).

SAINT-BONIFACE

✎ Prochaine ***messe jeunesse*** au Collège universitaire de Saint-Boniface le 27 février à 19 h 30, précédée d'une demi-heure de chant. Info : 237-1818, poste 424.

✎ ***Vin et fromage pour célébrer le 50e anniversaire de l'école Marion School*** (619 Des Meurons), le vendredi 14 avril de 18 h à 22 h. Admission : 3 $. Venez rencontrer d'anciens collègues et enseignants ! Info : 233-2893.

SAINT-JEAN-BAPTISTE

✎ ***Atelier d'échanges d'information*** organisé par la Fédération des aînés franco-manitobains dans le cadre de sa première réunion générale du Conseil provincial. Au Club des pionniers (203 rue Caron), ***le 22 février dès 10 h***. La réunion sera suivie d'un dîner (coût : 5 $) et de jeux. Réservation des repas auprès d'Isabelle Barnabé-Duval au plus tard le 18 février, au (204) 758-3580 ou 3890.

SAINTE-ROSE

✎ ***Veillée du bon vieux temps, le samedi 26 février***, au centre communautaire. Souper à 18 h, saynètes et spectacle ***Au temps de la bonne chanson***, avec Gérard et Stéphane. Billets (15 $/personne ou 40 $/famille) disponibles à la caisse de Sainte-Rose, à la caisse de Laurier ou auprès de Hélène (447-2786) et de Denise (447-2877).

SAINT-VITAL

✎ Pour vous joindre aux activités *du* ***Mini Franco-fun*** du mardi matin : Lynne au 255-1239 et les mercredis matin : Christine au 256-3488.

PRIX ET BOURSES

✎ À la recherche d'un emploi à temps partiel ou d'une bourse d'études ? Renseignez-vous sur le ***Programme des moniteurs de langues officielles***, le ***Programme de bourses d'été de langues*** ou le ***Programme de bourses d'été pour francophones hors Québec***. Info : 1-877-866-4242 ou www.cmec.ca/olp/

Sélection recueillie par Sylviane LANTHIER

Vous voulez faire la promotion d'un thé-rencontre, d'une vente bric-à-brac, d'une fête communautaire, d'une réunion annuelle ou de tout autre événement communautaire? C'est facile! Vous n'avez qu'à nous télécopier l'information au 204 231-1998 **avant 17 h le lundi précédant la date de parution** *en précisant «pour le Babillard».*

MUSIQUE

Du western à Beethoven

Pour marquer son 40e anniversaire, la chorale des Intrépides enregistre son premier disque compact.

Daniel BAHUAUD

Quarante ans, ça se fête, surtout quand on figure parmi les institutions musicales les plus respectées, et aimées de la communauté franco-manitobaine. C'est pourquoi la chorale des Intrépides se prépare à enregistrer son premier disque compact.

« C'est plutôt rare qu'une chorale amateur fête ses 40 ans, mentionne le directeur des Intrépides, Marcien Ferland. On se réunit à toutes les semaines depuis 1960 pour le plaisir de chanter et de faire rayonner la culture française. C'est pour cette raison qu'on a pensé faire un disque. C'est un cadeau qu'on se fait. »

Les Intrépides ont déjà enregistré deux albums, mais il s'agira de leur premier disque compact. Le nouveau disque sera enregistré ce printemps dans la chapelle du Collège universitaire de Saint-Boniface, la première session étant prévue le 4 mars. Norman Dugas réalisera l'enregistrement.

Les pièces choisies mettront en évidence la polyvalence des Intrépides, la chorale comptant en effet enregistrer des pièces musicales qui ont jalonné son histoire. « On passe de la chanson country à la musique de Beethoven, souligne Marcien Ferland. On ne peut pas demander mieux! »

La chorale entonnera *Le petit avocat*, *Si je n'ai pas l'amour*, *Les Guitares du diable*, *Plaisirs d'amour* de Martini, *Histoire d'antan* de Gérard Jean, *L'Air du temps* de Marcien Ferland et l'*Alléluia* de Handel.

Sans aucun doute, la pièce marquante du disque sera la *Fantaisie Chorale* de Beethoven, que les Intrépides chanteront accompagnés de 40 membres de l'Orchestre symphonique de l'Université du Manitoba. « Avec la *Fantaisie Chorale*, Beethoven introduisait pour la première fois un chœur dans une œuvre symphonique autre que religieuse, note Marcien Ferland. Elle ressemble de beaucoup à la finale de sa Neuvième symphonie. »

Le directeur a hâte au 4 mars, notant que la chorale de 51 voix est toujours très solide. « Nos forces sont bien équilibrées cette année, ce qui est important pour ne pas faire dominer un registre, note-t-il. Des jeunes voix se sont greffées aux voix plus mûres. Nous arrivons à produire des résultats étonnants. »

Le disque sera lancé à l'automne, probablement à l'occasion d'un concert soulignant l'anniversaire de la chorale.

Les Rendez-Vous

MUSIQUE

Au Mârdi Jazz à 21 h au Centr eculturel franco-manitobain : ***Maggi May & Company*** le 29 février (233-8972).

Plusieurs choix de concerts le ***dimanche 20 février*** : The Women's musical club of Winnipeg présente ***le bariton canadien Michael Donovan*** à 14 h 30, au Musée des Beaux-Arts de Winnipeg (billets : 15 $ à la porte). Assistez à ***Manitoba Sings*** à 15 h, au théâtre Pantages (billets : 8 $ adultes 5 $ étudiants, en vente à la porte). Ou encore, à 19 h, commémorez le ***250e anniversaire de la mort de Jean-Sébastien Bach,*** au First Presbytarien Church, angle Cannora et Portage (entrée gratuite).

Dans sa série Classics, l'Orchestre symphonique de Winnipeg propose des ***airs de Beethoven, Mozart et Bizet***, les 25 et 26 février à 20 h. Info : 949-3999.

Le festival Folk ***recherche de jeunes talents*** (15-24 ans) pour un événement consacré à la jeunesse lors du prochain festival. Chanteurs/euses, paroliers, interprètes, groupes, guitaristes, violoneux, percussionnistes, etc., renseignez-vous au 231-0096. ***Date limite pour faire demande : le 1er mai 2000***.

THÉÂTRE

Célébrez le ***10e anniversaire du Théâtre Montcalm*** ! Voyez la création ***de Au rythme de la Rouge*** de Rhéal Cenerini, les 2, 3, et 4 mars à la salle centenaire de Saint-Jean-Baptiste, à 19 h 30. Billets : 10 $ étudiants et 13 $ adultes. Renseignements : Léonne Dupuis au (204) 746-8146 ou Philippe Sabourin au 758-3132.

Célébrez la ***Semaine de la francophonie*** en compagnie de l'Alliance française, qui propose pour les enfants, ***Petits contes africains***, une adaptation théâtrale d'après Blaise Cendrars, par la Compagnie des Menteurs. Le lundi 20 mars à la salle Martial-Caron du Collège universitaire de Saint-Boniface. Billets : 4 $ par personne. Pour réservations ou ateliers pédagogiques avec le conteur Jean-Michel Lianes, contactez Nelly Sadoun au 477-1515.

Prairie Theatre Exchange présente ***15 Seconds***, traduction d'une pièce de François Archambault qui a connu un énorme succès au festival Juste pour Rire de 1998. Du 24 février au 12 mars. Billets : 942-5483.

Au MTC Wharehouse, **The Beauty Queen of Leenane**, jusqu'au 26 février. Billets : de 15 à 29 $. Info : 956-1340.

CINÉMA

Amateurs de cinéma, surveillez ***Local Heroes, festival de films canadiens indépendants*** présentés dans divers endroits de Winnipeg ***du 27 février au 4 mars***. Guide officiel disponibles dans les magasins d'alcool et les boutiques Roger's video dès le 23 février. Rens. : 956-7800.

EXPOSITIONS

La galerie de l'Alliance française propose ***Micro-climat***, des gravures au burin par Nathalie Grall, jusqu'au 26 février. Info : 477-1515.

Au Musée de l'Homme et de la Nature : ***Revelations from the Ancient Sands, Antiquities from Early Civilizations***. Info : 956-2830.

Exposition de K C Adams, ***Antithesis : Nature and Technology***, à la galerie Urban Shaman (91 rue Albert), dès le 18 février.

ENFANTS

Manitoba Theatre for Young People présente ***Seesaw*** jusqu'au 20 février. Info : 947-0394.

Fantasy Theatre for Children monte la comédie musicale ***Wind of a 1000 Tales*** jusqu'au 20 février au Deaf Centre Manitoba. Billets : 6 $. Réservations : 944-0581.

Profitez des randonnées en traîneaux à chiens que vous propose le ***Centre Fort Whyte*** le dimanche 27 février de midi à 15. Info : 989-8364.

Sélection recueillie par Sylviane LANTHIER

Festival du Voyageur

Un programme scolaire en expansion

Le programme scolaire du Festival du Voyageur connaît du succès. Plus de 300 écoles du Manitoba, de la Saskatchewan, de la Colombie-Britannique, de l'Ontario et des États-Unis y participent.



photo: Sandra Poirier

Au total, le programme scolaire du Festival du Voyageur aura accueilli 10 700 jeunes. Sur la photo : des élèves de la 4e à la 9e année, des écoles fransaskoises du sud de la Saskatchewan étaient de passage au Festival les 15 et 16 février.

Sandra POIRIER

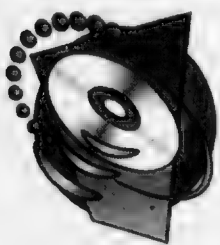
« C'est la première fois que le programme scolaire accueille autant d'écoles, indique l'agente des réservations, Maxine Robert. Il y a même une école de la Colombie-Britannique et des écoles du Minnesota, du Michigan et du North Dakota. »

Vingt-cinq élèves de la 4e à la 9e année de six écoles fransaskoises, venant de Bellegarde, Moose Jaw, Ponteix, Ferland, Gravelbourg ainsi que quatre jeunes de l'école Valois de Prince-Albert, ont participé les 15 et 16 février au programme scolaire du Festival du Voyageur.

« On veut permettre aux jeunes de créer des liens entre francophones, précise la directrice de l'école Beau Soleil de Gravelbourg, Liza Bégin-Cosette. On veut aussi leur donner une occasion de participer à des activités plaisantes en français. On veut leur montrer qu'on peut avoir du plaisir autant en français qu'en anglais. »

« J'en suis à ma sixième de participation au Festival du Voyageur avec des groupes de jeunes, et chaque année c'est d'autant plus amusant », mentionne la directrice de l'École fransaskoise de Moose Jaw, Colette Côté. Les jeunes en étaient tous à leur première expérience au Festival du Voyageur. « Toutes les activités sont très intéressantes, mais celle que j'ai préférée, c'est le spectacle du groupe québécois Les Batinses », mentionne une élève en 5e année de l'école Boréale, Stephanie Ulm. « J'ai bien aimé, la promenade en traîneau avec les chevaux », ajoute une élève en 6e année de l'école Beau Soleil, Lynette Préfontaine.

L'horaire de leurs deux journées était diversifié : déjeuner aux crêpes, visite d'un camp autochtone, spectacles de musique, promenade en traîneau tout en apprenant l'histoire de l'évolution du transport, interprétation historique des voyageurs, atelier de sculpture sur neige et de fabrication de collier autochtone, visite au Musée de l'homme et de la nature, etc. « Un total de 24 activités sont offertes aux écoles, mentionne la coordonnatrice des programmes scolaires, Cathia Riopel. Une école peut s'inscrire à environ quatre ou cinq activités chaque jour. D'année en année, le programme scolaire prend de l'ampleur. »



MUSIQUE À BRAC

par Stéphane Ritchot



Nous sommes en pleine semaine du Festival du Voyageur et la musique francophone, on en a plein les oreilles. Je prend donc l'occasion de partager avec vous quelques disques /groupes que j'aime bien. Premièrement, **Edmond Dufort** (1) vient de lancer son premier disque compact (précédé d'une cassette il y a quelques années) intitulé ***Ciel Ouvert***. Pour ceux qui ne connaissent pas, je vous demande : “ Kesse ke vous attendez!? ” C'est un disque bien mijoté et mûr, de la part d'un artiste qui a fait du chemin et qui a hâte de partager son amour pour la vie avec ses auditeurs.

Edmond Dufort a un optimisme et un humanisme indéniables qui ne succombent jamais à la kétainerie. J'avais hâte d'écouter ce disque justement parce que je croyais que ce serait un album de musique populaire qui ne me laisserait pas déprimé. Je n'ai pas été déçu. Les 12 chansons de *Ciel Ouvert* sont une collection allant de l'introspection mystique de *Si tu veux* à la complainte amusante de *Mon oncle Jos*. Le disque réalisé dans le studio de Norman Dugas a une qualité qui fait en sorte qu'on peut l'écouter jour après jour. On apprend vite les paroles pour chanter avec Dufort. Le spectacle d'Edmond est tout aussi bon puisqu'il sait s'entourer des meilleurs musiciens en ville. Daniel Roy, Ron Tomasson, Daniel Perreault, Gilles Fournier et Liane Fournier, font souvent partie de son orchestre de soutien. On peut retrouver Edmond cette fin de semaine à la tente Fort la Reine, entre autres ou sur le site Web, n'importe quand! www.gen-x.com/edmond-dufort

Isabelle Boulay est le “ gros show ” du Festival du Foyageur. J'ai été très déçu d'apprendre celà, pour la simple raison que je travaille au Festival et que je ne pourrai pas assister au concert! Le dernier disque d'Isabelle Boulay, intitulé ***États d'amour*** est un effort de haute qualité et vous l'aimerez si vous avez un petit côté mélancolique. La première chanson du disque, *Je t'oublierai je t'oublierai*, est un chef-d'œuvre qui met immédiatement en évidence la richesse de la voix d'Isabelle Boulay et la qualité de l'album, raffiné, de bon goût, et évidemment le bébé d'une équipe expérimentée. Moi j'appellerais ça “ slick ”.

Les réalisateurs, techniciens et musiciens ont la chance de travailler avec du matériel venant des meilleurs auteurs et compositeurs canadiens-français. Les textes sont signés Luc Plamondon, Richard Cociente (Notre-Dame-Paris) et Zachary Richard parmi d'autres. Le disque inclut aussi une interprétation de *C'était l'hiver* de Francis Cabrel. Cela laisse deviner encore une fois, qu'il ne s'agit pas d'un disque à faire jouer à un barbecue d'après-midi ensoleillé, mais plutôt une collection pour agrémenter un cœur brisé ou une soirée mélancolique en général.

Le spectacle d'Isabelle Boulay promet. Dominique Reynolds, bel et bien de chez-nous fera la première partie du spectacle. On se souviendra que Dominique a remporté le Gala manitobain de la chanson l'an passé dans la catégorie auteur-compositeur-interprète.

Le groupe local **Rudimental** se fait aussi remarquer ces jours-ci. Il n'y a pas de disque en vue mais les spectacles sont impressionnants. On reconnaîtra le groupe en voyant les trois jeunes femmes, Ariane Jean, Christine Turenne et Sara Dugas occuper le devant de la scène et livrer des harmonies solides et puissantes tout au long des chansons interprétées avec originalité. Le groupe semble changer à chaque deux ou trois semaines, mais au dernière nouvelles, c'était une équipe “ all-star ” composée, entre autres, de Christian Perron, Marc Arnould et Dany Joyal. Ça percute sur les planches et c'est difficile de rester indifférent. La signature de Rudimental c'est de faire des chansons traditionnelles avec un penchant funk. On peut retrouver ce groupe dans différentes tentes au parc du voyageur cette fin de semaine.

(1) Edmond Dufort sera en spectacle au Fort la Reine et au Relais du Voyageur le 19 février. De plus, son disque est en vente au CCFM et chez votre disquaire.

DÉJÀ VU dans La LIBERTÉ

Gala des anciens



Dans *La Liberté* du 7 avril 1977, on pouvait lire: « Voici quelques-uns des comédiens qui participeront à la grande soirée de gala des anciens du Cercle Molière. De gauche à droite, Léo Rémillard, Jean-Marie Deniset, Gilles Guyot, Francis Fontaine, Armand Laflèche, Robert Trudel. Assises, Madame Pauline Boutal, Madame Rose-Marie Bryner et Madame Marie Masson. »

Recette

Pâté chinois facile

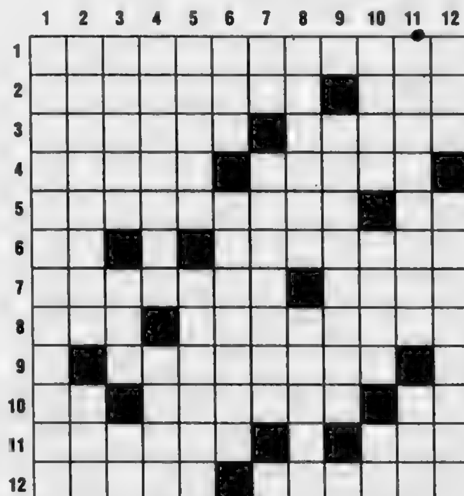
1 lb (500 g) de bœuf haché
1 boîte (10 oz/284 mL) de crème de champignons et ail condensée ou crème de champignons condensée
1 c. à table (15 mL) de sauce Worcestershire
1 sac (500 g) de légumes mélangés surgelés (brocoli, chou-fleur, carrottes), décongelés
3 tasses (750 mL) de purée de pommes de terre chaude

- dans un poêlon à feu moyen-vif, cuire le bœuf jusqu'à ce qu'il soit doré, en remuant afin de séparer la viande. Dégraisser le poêlon.
- Dans un plat allant au four peu profond d'une capacité de 2 pintes (2 L), mélanger le bœuf, la moitié de la boîte de soupe, la sauce Worcestershire et les légumes.
- Ajouter le reste de la soupe aux pommes de terre en remuant. Verser à la cuillère la préparation aux pommes de terre sur la préparation au bœuf. Cuire au four à 400°F (200°C) 20 minutes ou jusqu'à ce que le four soit chaud.

Donne 4 portions.

MOTS CROISÉS

PROBLÈME N° 83



HORIZONTALEMENT

1. Améliore.
2. Réveilles. – Patrie d'Abraham.
3. Vin d'un cru renommé du Beaujolais. – Matière purulente fétide.
4. Demander avec instance. – Mères des canetons.
5. Opération par laquelle on étête des arbres. – Éminence.
6. Personnel. – Qui a le goût des arts.
7. Dirige de manière trop autoritaire. – Surnommés.
8. Unité de mesure des surfaces agraires. – Sels de l'acide uranique.
9. Caractère d'une humeur labile.
10. Doublée. – Habillé, arrangé.– Doublée.
11. Qui a pour base le nombre huit. – Aurochs.
12. Tresse de cheveux. – Fais du vent.

VERTICALEMENT

1. Fait de perpétrer.
2. Faire des efforts pour (s'). – Ville du Pérou.
3. Commandée, gouvernée. – Blocage. – Doublée.
4. Tissu de coton rendu pelucheux. – Auxiliaire féminin de l'armée de terre.
5. Choisir. – Qui est pubère.
6. Solution. – Utérus.
7. Personnel. – On la mange le matin.
8. Se dit des figures d'animaux en héraldique. – Manchon cylindrique de la poignée de la manivelle.
9. Date inscrite antérieure à la date réelle.
10. Quatrième partie du jour. – Paysage. – Gamme.
11. Chemise de nuit très courte. – Gratitude.
12. Époque. – Informations.

RÉPONSES DU N° 82

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	E	P	O	U	V	A	N	T	A	B	L	E
2	N	E	T	T	E	T	E	■	M	A	I	N
3	V	R	A	I	■	H	U	M	A	I	N	E
4	E	M	I	L	E	■	T	A	S	S	E	R
5	L	I	■	E	M	E	R	I	S	E	■	G
6	O	S	T	■	B	R	A	S	E	R	A	I
7	P	■	V	I	R	I	L	E	S	■	T	E
8	P	T	■	R	E	G	I	R	■	T	E	S
9	A	I	R	■	V	E	S	I	C	A	L	■
10	N	B	■	N	E	R	E	E	■	M	I	E
11	T	I	R	E	R	A	S	■	P	I	E	S
12	B	A	U	T	A	S	■	E	P	A	R	T



Le Club de Bicolo

Les labyrinthes

Salut ! Je sais que tu aimes bien faire des labyrinthes sur des feuilles de papier, mais as-tu déjà eu l'occasion d'aller te promener dans un vrai labyrinthe ? Quelle sensation incroyable de peur et d'excitation ! C'est si facile de se perdre ! Comme tu l'as probablement deviné, j'ai choisi de t'informer sur les labyrinthes. Qui les a inventés ? Pourquoi ?

Après ta lecture, prends un crayon et amuse-toi à te perdre dans ces deux labyrinthes.

Histoire des labyrinthes

Les premiers labyrinthes auraient été construits dans les années 300-400 au nord de l'Europe.

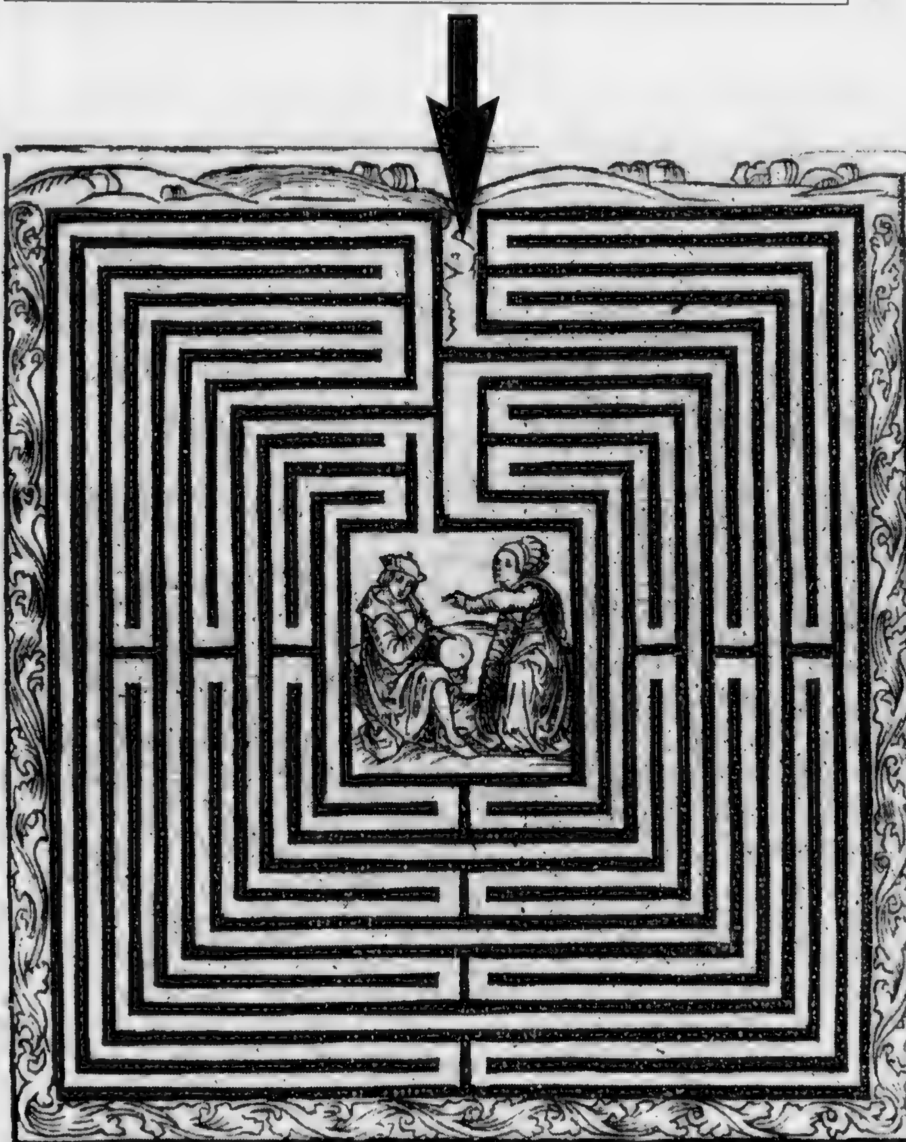
Les gens de l'époque croyaient à la légende qui racontait qu'une jeune fille se faisait emprisonner dans un labyrinthe sous la terre chaque hiver.

Pour la libérer, il fallait, au printemps, danser au-dessus de l'endroit où elle se cachait. Les labyrinthes représenteraient donc le trajet des pas de danses difficiles à mémoriser.

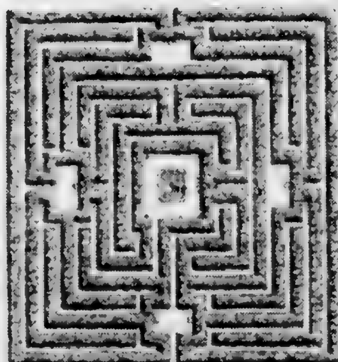
Plus tard, dans les années 1600, les rois faisaient construire des labyrinthes de haies devant leur château. Était-ce pour se cacher s'ils recevaient la visite de l'ennemi?

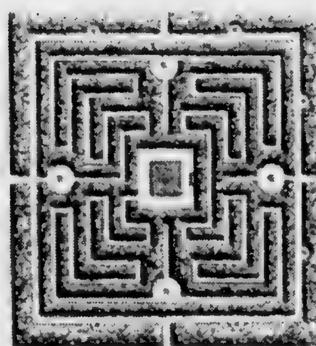
Pourtant, on sait que plusieurs en ont construits pour le simple plaisir de s'y perdre pendant le jeu de cache-cache.

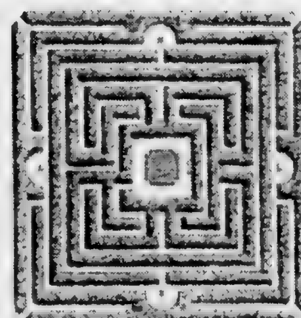
Voici deux labyrinthes inventés dans les années 1400, en Allemagne. Dans ce temps-là, le but était de se rendre au centre du labyrinthe pour découvrir un animal, un monstre ou un couple d'amoureux.



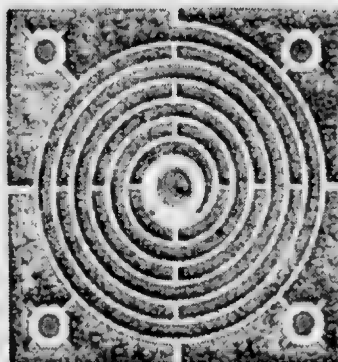


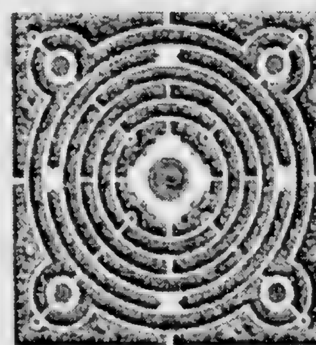






Voici des modèles de labyrinthe qui ont été proposés aux rois dans les années 1770.







CLUB DE BICOLO • C.P. 190 • 383, boulevard Provencher • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4 • 237-4823

ZOOM sur le Festival























La chaleur de l'hiver

JUSQU'AU 20 FÉVRIER !

LE PARC DU VOYAGEUR

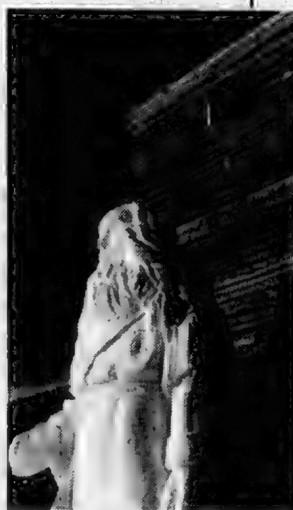


Le jardin d'hiver pour toute la famille :

- Symposium international de sculptures sur neige
- Concours de sculptures sur neige Voyageur
- Labyrinthe, polar domes, jeux traditionnels, personnages historiques, randonnées en traîneaux, glissoire géante, camp autochtone, etc.

Canadian   Industrie Canada   Industry Canada

Fort Gibraltar : des interprètes racontent la vie au Fort en 1815.



Des spectacles pour tous les goûts : Bandaline, Belle Folie, Rudimental, Réjean Laroche, Jamie Oliviero, Damien Lussier, Les Buccaneers, Dust Rhinos, Richard Moody, la troupe adolescente de l'Ensemble folklorique de la Rivière-Rouge, etc.







À NE PAS MANQUER :

Le vendredi 18 février

Série-spectacle :



Soirée Autochtone :
Keith Secola and Wild Band of Indians
En première partie : **Eagle & Hawk**
au Rendez-Vous, 768 avenue Taché
les portes ouvrent à 20 h 30
Billet : 18 $ plus taxes

Les Arts du Manitoba

Le Défi Voyageur : un concours de force et de finesse.
Cinq épreuves : la bataille de coqs, l'équilibrage de barils, la lutte indienne, la jambette et le sciage de pitoune.



Acadilac : groupe de l'Île-du-Prince Edouard
En plus : **Crystal Plamondon, Marcel Pattyn et les Voyageurs, Paul Lachance**
au Relais du Voyageur, 340, boulevard Provencher

Les Mocassins et La Compagnie
à l'Auberge du Violon, 210, rue Masson

Les 4 Guys et Jean Racine
Grenier de l'Abbaye, 271 avenue de la Cathédrale

Jinx McCoy, Sara Paquin et Schlacadélique
Pleine Lune, 340, boulevard Provencher

Les Patrovieux et le Village d'Île-des-Chênes
Relais des Pionniers, 445, rue Tissot

Vénus 3, Belle Folie, Ya Ketchose, « House Band» du CUSB
200, avenue de la Cathédrale

Roger Vermette et les Voyageurs, Les Artisans
Relais Métis, 614, rue DesMeurons

Ronald Bourgeois
Le Foyer, 340, boulevard Provencher

Jean-Sébastien Carré de Québec
Le Canot, 768, avenue Taché

Le samedi 19 février

Célébration écossaise: toute une journée remplie de danse et de musique écossaise au Poste Pambian



Le Défi Voyageur :
un concours de force et de finesse.
Cinq épreuves : la bataille de coqs, l'équilibrage de barils, la lutte indienne, la jambette et le sciage de pitoune.

Acadilac :
groupe de l'Île-du-Prince Edouard,
Marcel Pattyn et les Voyageurs, Paul Lachance
au Relais du Voyageur, 340, boulevard Provencher

Les Artisans et La Compagnie
à l'Auberge du Violon, 210, rue Masson

Les 4 Guys et Jean Racine
Grenier de l'Abbaye, 271, avenue de la Cathédrale

Kraink, Match des étoiles (impro), **Belle Folie, Tapis 7**
Pleine Lune, 340, boulevard Provencher

Les Patrovieux et le Village de Saint-Laurent
Relais des Pionniers, 445, rue Tissot

Vénus 3, Belle Folie, Ya Ketchose, « House Band» du CUSB
200, avenue de la Cathédrale

Roger Vermette et les Voyageurs, Les Artisans
Relais Métis, 614, rue Des Meurons

Patti et les Harmonies
Club La Vérendrye, 614, rue Des Meurons

Ronald Bourgeois
Le Foyer, 340, boulevard Provencher

Jean-Sébastien Carré de Québec
Le Canot, 768, avenue Taché

Le dimanche 20 février

Célébration écossaise:
toute une journée remplie de danse et de musique écossaise au Poste Pambian



Manitoba Highland Dancers, Southglen Fiddlers, Belle Folie, Réjean Laroche, Clown Alexandre, Jamie Oliviero, etc.

Grand tirage

Parc du Voyageur
Poste Pambian à 16 h



DANIELLE DUBOIS

Vite sur ses patins

À 13 ans, Danielle Dubois a trois fois été championne nord-américaine de patinage de vitesse longue piste au cours des quatre dernières années! Son objectif est clair: représenter un jour le Canada aux Jeux olympiques.

Pascal DUBÉ

Le moins que l'on puisse dire, c'est que Danielle Dubois est vite sur ses patins! Lors des championnats canadiens qui se sont tenus les 12 et 13 février, à Fort St. John en Colombie-Britannique, elle a battu un autre record canadien de patinage de vitesse longue piste en plus de remporter un troisième championnat national en quatre ans. Des résultats très impressionnants pour la jeune fille qui ne patine que depuis six ans.

« C'est ma mère qui m'a introduite au patinage de vitesse, indique Danielle Dubois. Elle en avait déjà fait et elle avait bien aimé l'expérience. C'est certain que les premières fois, je suis tombée souvent et que j'ai trouvé ça un peu difficile avec les longues lames. Mais je me suis vite habituée et j'aime ça maintenant. »

À cinq pieds quatre pouces, Danielle Dubois est plus grande que la plupart des filles de 13 ans. Si elle reconnaît que son gabarit peut l'avantager lors des courses sur longue piste, sa grandeur peut aussi représenter un défi supplémentaire sur courte piste.

« Il y a plus de compétiteurs dans les courses sur courte piste, souligne-t-elle. C'est plus difficile, mais c'est aussi plus intéressant. Mais c'est vrai que ma grandeur peut jouer un peu à mon désavantage pour les courses sur courte piste car j'ai besoin de plus de place pour faire mes foulées. »

L'entraîneur de Danielle Dubois, Christian Gagné, reconnaît d'ailleurs que la jeune athlète a de très belles aptitudes pour la course sur longues pistes. Il travaille avec elle pour améliorer la technique de son coup de patin et sur le maintien de la position de base des coureurs de vitesse.

« Danielle Dubois a un excellent sens de la course, indique-t-il. Elle sait gérer son énergie. Elle sait quand fournir l'effort nécessaire pour remporter ses courses. Elle possède également un bon sens de l'équilibre, un élément important pour toute bonne patineuse de vitesse. Danielle est aussi une athlète très concentrée sur ses objectifs et elle est très dure envers elle-même. Si on réussit à maintenir son intérêt dans le sport, elle pourrait aller loin.

« Elle est encore un peu craintive pour les courses sur courtes pistes, mentionne Christian Gagné. Mais c'est normal parce que les entraîneurs au Manitoba ont relativement peu d'expérience sur les courtes pistes. C'est une toute autre dynamique pour les courses sur longue piste. La personne qui patine dans l'autre corridor compte alors bien peu dans la gestion de la course, c'est une course contre la montre. Sur courte piste, on trouve souvent quatre ou cinq athlètes dans un peloton. Mais, quand Danielle est à la tête du peloton, elle sait bien gérer sa course et elle remporte sa part de victoires. »

Danielle Dubois fait partie du Club de patinage de vitesse de Winnipeg et s'entraîne six jours par semaine. Elle passe beaucoup de temps sur l'anneau de glace extérieur Susan Auch, mais aussi en gymnase quand les conditions climatiques l'empêchent d'aller à l'extérieur.

En 2002, lors des Jeux olympiques de Salt Lake City, Danielle Dubois n'aura que 15 ans. Il serait donc surprenant de la retrouver au sein de l'équipe canadienne. Mais la jeune athlète compte bien faire partie de l'équipe nationale le plus tôt possible pour remporter des championnats mondiaux ou des médailles olympiques.



photo: Pascal Dubé

En plus d'être championne canadienne et nord-américaine junior de patinage de vitesse sur longue piste, Danielle Dubois détient de nombreux records provinciaux, canadiens et nord-américains.



photo: Pascal Dubé

Les prochains Wayne Gretzky

L'Association de hockey mineur de Notre-Dame-de-Lourdes était, avec l'Association de hockey mineur de Miami, l'hôte du tournoi de hockey novice Pembina Valley 2000. Ce tournoi regroupait 22 équipes de la région et s'est déroulé du 10 au 13 février. Sur la photo, l'équipe des jeunes de huit ans de Notre-Dame-de-Lourdes (noir) qui affronte la formation de Morden (blanc).

Télé-horaire de la semaine du 21 au 27 février 2000



Radio-Canada Télévision Manitoba

Du lundi au vendredi de 6 h 30 à 15 h 59

6h35 La Bande à Dingo
7h00 Matin express
9h00 Les 3 Mousquetaires
9h58 Saveurs de saison
10h00 Liza
11h00 La Vraie Vie
11h55 Saveurs de saison
12h00 Le Midi
12h30 Les Détecteurs de mensonges
13h00 Les Sœurs Reed
14h00 Médias (L)
Expresso (Ma)
Trajectoires (Me)
Second regard (J)
Les Idées lumières (V)
14h30 Babar
15h00 Les Chatouilles
15h01 Johnson et ses amis
15h10 Iris le gentil professeur
15h30 Petite étoile
15h45 Rouli-roulotte (L et Ma)
La Boîte à lunch (Me et J)
Les Frimousses (V)
15h59 0340

Lundi

16h00 Art Attack
16h25 0340
16h30 OlympiquadO
16h55 0340
17h00 Watatatow
17h30 Les Détecteurs de mensonges
18h00 Manitoba ce soir
18h30 Courants du Pacifique
19h00 Virginie
19h30 La Petite Vie
20h00 4 et demi...
21h00 L'Ombre de l'épervier
22h00 Le Téléjournal/Le Point
23h00 Manitoba ce soir
23h30 Les Nouvelles du sport
23h58 De bouche à oreille.
0h59 La Politique fédérale
1h04 Fin des émissions

Mardi

16h00 Tohu-Bohu
16h25 0340
16h30 À la poursuite de Carmen Sandiego
16h55 0340
17h00 Watatatow
17h30 Les Détecteurs de mensonges
18h00 Manitoba ce soir
18h30 L'Accent francophone
19h00 Virginie
19h30 La Facture
20h00 Bouscotte
21h00 Enjeux
22h00 Le Téléjournal/Le Point
23h00 Manitoba ce soir
23h30 Les Nouvelles du sport
23h58 Découverte
1h00 Fin des émissions

Mercredi

16h00 Tohu-Bohu
16h25 0340
16h30 Les Débrouillards
16h55 0340
17h00 Watatatow
17h30 Les Détecteurs de mensonges
18h00 Manitoba ce soir
19h00 Virginie
19h30 Caserne 24
20h00 Net Force
21h00 Chartrand et Simonne
22h00 Le Téléjournal/Le Point
23h00 Manitoba ce soir
0h00 Les Nouvelles du sport
➤ 0h28 Vues d'ici: **À contre-courant**. *Can.-Jap. 1996.*
3h00 Fin des émissions

Jeudi

16h00 Super Mécanix
16h30 0340-Le Magazine
17h00 Watatatow
17h30 Les Détecteurs de mensonges
18h00 Manitoba ce soir
18h30 Clan destin
19h00 Virginie
19h30 Un gars, une fille
20h00 Gypsies
21h00 L'Écuyer
22h00 Le Téléjournal/Le Point
23h00 Manitoba ce soir
23h30 Les Nouvelles du sport
➤ 23h58 Cinéma: **La Ballade de Little Jo.** *É.-U. 1993. Western. En 1860, une jeune femme est jetée à la rue par son père après avoir mis au monde l'enfant d'un amant de passage. En parcourant seule les chemins, elle passe près d'être viole par deux soldats et décide de se déguiser en homme pour éviter ce type de danger.*
2h20 Fin des émissions

Vendredi

16h00 Chassé-croisé
16h30 Les Nouvelles Aventures des Intrépides
17h00 Insectia
17h30 Les Détecteurs de mensonges
18h00 Manitoba ce soir
18h30 Des Mots et des maux
19h00 La Vie d'artiste
19h30 Catherine
20h00 La Fureur
21h00 Zone libre
22h00 Le Téléjournal/Le Point
23h00 Manitoba ce soir
23h30 Les Nouvelles du sport
➤ 23h58 Télé-Suspense. **Rencontre fatale**. *É.-U. 1989. Drame policier. Un policier s'éprend d'une jeune femme qui est sa principale suspecte dans une affaire de meurtre.*
2h05 Fin des émissions

Samedi

7h00 Petit ours
7h15 Teddy & Annie
7h30 Bouledogue Bazar
7h31 Jim Bouton
8h05 Les 101 Dalmatiens
8h35 Hercule
9h05 Princesse Sissi
9h35 La Famille Pirate
10h05 Et voici la petite Lulu
10h30 Titi & Grosminet mènent l'enquête
11h00 Franc-Croisé
11h30 Clan destin
12h00 Le Midi
➤ 12h30 Cinéma: **Née pour être libre**. *É.-U. 1995. Comédie. Un adolescent vole un gorille savant exhibé dans une foire afin de lui rendre sa liberté. Il s'enfuit sur les routes avec le grand singe dans l'espoir de trouver une vie meilleure au Canada.*
14h30 Le Siècle du peuple
15h30 L'Accent francophone
16h00 Parents d'aujourd'hui
16h30 L'Arche de Noé
17h00 Le Téléjournal
17h30 Franc jeu
18h00 La Soirée du hockey Molson Export
21h00 Le Téléjournal
21h30 Les Nouvelles du sport
22h00 Culture-Choc
22h30 Branché
➤ 22h55 Télé-Nuit: **Un lien indestructible.** *É.-U. 1995. Drame policier. Jadis abandonnée par les siens, une fillette doit choisir entre des parents naturels désaxés et un couple de banlieusards prêts à tout pour la sauver.*
1h10 Fin des émissions

Dimanche

7h00 Benjamin
7h10 Arthur
7h30 Bouledogue Bazar
7h31 Des monstre dans le placard
8h00 Souris des villes, souris des champs
8h30 Timon & Pumbaa
9h00 Animaniacs
9h30 Doug
9h45 Parcelles de soleil
10h00 Le Jour du Seigneur
11h00 Point de presse
11h30 Médias
12h00 Le Midi
12h30 La Semaine verte
13h30 Second regard
14h00 Scully rencontre
14h30 Entrée des artistes
15h00 Jamais sans mon livre
16h00 De bouche à oreille
17h00 Blanche
18h00 Le Téléjournal
18h30 Découverte
19h30 Sur la terre des dinosaures
20h00 Les Beaux Dimanches: **Talk Radio**
22h00 Le Téléjournal
22h33 Les Idées lumière
23h05 Les Nouvelles du sport
➤ 23h33 Ciné-Club: **La Reine Margot**. *Fr. 1994. Drame historique. À Paris, en 1572, Margot, la sœur du roi Charles IX, est forcée d'épouser le huguenot Henri de Navarre. Ce mariage, qui devait sceller la réconciliation entre catholiques et protestants, se termine pendant le massacre de la Saint-Barthélemy.*
1h55 Fin des émissions



TVA

Du lundi au vendredi de 4 h 30 à 16 h

4h30 Infopublicité
5h00 Salut, bonjour!
8h00 Bla bla bla
9h00 Maman Dion
9h30 Les Saisons de Clodine
10h00 Aimer
10h30 Coup de chapeau
10h45 TVA en direct
12h30 Boutique TVA
13h30 Les feux de l'amour
14h30 Top modèles
15h00 Claire Lamarche
16h00 Les Mordus

Lundi

17h00 Le TVA, édition 18 h
17h30 Piment fort
18h00 Lampe magique
18h30 Histoires de filles
19h00 Minisérie : *Cléopâtre*
21h00 Le TVA, édition réseau
21h30 Le Poing J
22h30 Le TVA, sports
22h58 Infopublicité
0h58 Fin des émissions

Mardi

17h00 Le TVA, édition 18 h
17h30 Piment fort
18h00 Un Monde de fous!
18h30 Le bonheur est dans la télé
19h00 Histoires de filles
19h30 KM / H
20h00 Rue l'Espérance
21h00 Le TVA, édition réseau
21h30 Le Poing J
22h30 Le TVA, sports
22h58 Infopublicité
0h58 Fin des émissions

Mercredi

17h00 Le TVA, édition 18 h
17h30 Piment fort
18h00 La poule aux œufs d'or
18h30 Arcand
19h00 Le Retour
20h00 Les Machos
21h00 Le TVA, édition réseau
21h30 Le Poing J
22h30 Le TVA, sports
23h01 Infopublicité
1h01 Fin des émissions

Jeudi

17h00 Le TVA, édition 18 h
17h30 Piment fort
18h00 La vie est un sport dangereux
19h00 Diva
20h00 Fortier
21h00 Le TVA, édition réseau
21h30 Le Poing J
22h30 Le TVA, sports
22h58 Infopublicité
0h58 Fin des émissions

Vendredi

17h00 Le TVA, édition 18 h
17h30 Piment fort
18h00 J.E.
➤ 19h00 Histoire vraie: *Le choix du désespoir*
21h00 Le TVA, édition réseau
21h30 Nikita
22h30 Le TVA, sports
➤ 23h02 Ciné-Lune: **La mémoire brisée**. *Am. 1988. Comédie dramatique. Un amateur de baseball à l'existence morne se remémore son enfance alors qu'il est chargé de disposer des cendres d'une amie qui s'est suicidée.*
1h02 Infopublicité
2h02 Fin des émissions

Samedi

4h30 Infopublicité
5h30 En forme avec Josée Lavigueur
6h00 Salut, bonjour!
9h00 Finances personnelles 2000
9h30 Cyberclub
10h00 Le goût de chez nous
10h30 Vins et fromages
11h00 Fleurs et jardins
11h30 Quoi de neuf Bugs?
12h00 Infopublicité
12h30 Boutique TVA
13h30 Infopublicité
14h00 Infopublicité
14h30 Infopublicité
➤ 15h00 Ciné-pop: **Avalanche.** *Am. 1994. Drame policier. Un voleur de diamants tient en otage un écrivain et ses deux enfants dont la maisonnette est isolée du monde à cause d'une avalanche.*
17h00 Le TVA, édition 18 h
➤ 17h30 Ciné-extra: **Le Premier envol.** *Am. 1996. Film d'aventures. À bord de deux avions ultralégers, un père et sa fille guident des outardes orphelines dans leur voyage migratoire vers le sud.*
➤ 20h00 Cinéma extrême: **C'est elle.** *Am. 1996. Comédie de mœurs. Deux frères, l'un chauffeur de taxi, l'autre courtier à Wall Street, éprouvent chacun des difficultés à vivre une relation amoureuse stable.*
22h00 Le TVA, édition réseau
22h24 Le TVA, Sports
➤ 22h52 Ciné-lune: **Forteresse.** *Aust. 1992. Film de science-fiction. Dans le futur, des détenus tentent de s'évader d'un pénitencier dont la sécurité est assurée grâce à une technologie avancée.*
0h52 Infopublicité
1h52 Fin des émissions

Dimanche

4h30 Infopublicités
5h30 En forme avec Josée Lavigueur
6h00 Salut, bonjour!
9h00 Vision mondiale
10h00 Évangélisation 2000
10h30 Complètement marteau
11h00 Via TVA
11h30 Fais-en ton affaire!
12h00 Infopublicité
12h30 Boutique TVA
13h30 Infopublicité
14h00 Le championnat des quilles
➤ 15h00 Cinéma en famille: **Les Dalton en cavale.** *Fr. 1983. Dessins animés. Le cow-boy Lucky Luke poursuit les frères Dalton qui se sont évadés du pénitencier et tentent de trouver refuge au Canada.*
17h00 Le TVA, édition 18 h
17h29 Le «Journul» de François Pérusse
17h30 Décibel
18h00 Les Forges du désert
19h00 Ciné-dimanche:
➤ **Festival des grands succès d'ici : Karmina.** *Can. 1996. Comédie fantaisiste. Fuyant un mariage imposé par ses parents, une vampire trouve refuge auprès de sa tante qui l'incite à redevenir humaine.*
21h30 Le TVA, édition réseau
21h54 Le TVA, Sports
22h15 Le «Journul» de François Pérusse
22h22 Vins et fromages
22h52 Évangélisation 2000
23h22 Infopublicité
1h52 Fin des émissions

Le Jour du Seigneur:
le dimanche 27 février à 10 h à la SRC

Messe célébrée à la cathédrale Sainte-Thérèse-d'Avila, à Amos, par Mgr Gérard Dranville.



TV5 La Télévision Internationale

Du lundi au vendredi de 5 h 00 à 14 h 30

5h00 TV5 Infos
5h03 Temps d'affaires (L)
Taxi pour l'Amérique (Ma)
Les idées lumière (Me)
Panorama (J)
Les arts et les autres (V)
5h30 Télématin
7h30 Les Zap
8h00 Zig zag café
9h00 Journal de TV5
9h15 TV5 Questions
9h30 100% Question
10h00 TV5 Infos
10h03 Mise au point (L)
Dimanche midi Amar (Ma)
Si j'ose écrire (Me)
Les grands jours du siècle (J)
Au-delà des apparences (V)
10h50 Revue de presse canadienne (V)
11h00 Journal de TV5
11h15 Gourmandises (Ma au V)
Bouillon de culture (L)
11h30 Faut pas rêver (Ma)
La vie à l'endroit (Me)
La carte aux trésors (J)
Faxculture (V)
12h30 Fleurs et jardins (L)
Lumière des oiseaux (Ma)
Découverte (V)
13h00 Funambule (L)
À bon entendeur (Me)
Vins et fromages (V)
13h15 Génération sensations (J)
13h30 Journal de France 2 (L au J)
Génération sensations (V)
13h45 Championnat de France de Football (V)
14h00 Journal belge (L au J)
14h30 Journal suisse (L au J)
Génération sensations (V)
14h45 Championnat de France de Football (V)
15h00 La chance aux chansons (L au J)
15h30 Journal belge (V)
15h45 Gourmandises (L au J)

Lundi

16h00 Les carnets du bourlingueur
16h30 Pyramide
17h00 Des chiffres et des lettres
17h30 Taxi pour l'Amérique
18h00 Journal de France 2
18h30 La vie à l'endroit
19h55 TV5 infos
20h03 À bon entendeur
20h30 Au nom de la loi
21h30 Journal belge
22h00 Journal suisse
22h30 Soir 3
23h00 Journal de TV5
23h15 La vie de Marianne
0h45 TV5 Questions
1h00 Reflets Sud
2h00 TV5 infos
2h03 Mise au point
3h00 Journal de TV5
3h15 TV5 Questions
3h30 Pyramide
4h00 Des chiffres et des lettres
4h30 100% Question

Mardi

16h00 Télétourisme
16h30 Pyramide
17h00 Des chiffres et des lettres
17h30 Les idées lumière
18h00 Journal de France 2
18h30 La carte aux trésors
20h10 Clip postal
20h40 Temps présent
21h30 Journal belge
22h00 Journal suisse
22h30 Soir 3
23h00 Journal de TV5
23h15 La vie à l'endroit
0h45 TV5 questions
1h00 Au nom de la loi
2h00 TV5 infos
2h03 Dimanche midi Amar
3h00 Journal de TV5
3h15 TV5 Questions
3h30 Pyramide
4h00 Des chiffres et des lettres
4h30 100% Question

Mercredi

16h00 Télécinéma
16h30 Pyramide
17h00 Des chiffres et des lettres
17h30 Panorama
18h00 Journal de France 2
18h30 Envoyé spécial
19h30 TV5 infos
19h33 Méditerranéo
20h30 Barbie : la Vénus de vinyle
21h30 Journal belge
22h00 Journal suisse
22h30 Soir 3
23h00 Journal de TV5
23h15 La carte aux trésors
1h00 Temps présent
2h00 TV5 infos
2h03 Les grands jours du siècle
3h00 Journal de TV5
3h15 TV5 Questions
3h30 Pyramide
4h00 Des chiffres et des lettres
4h30 100% Question

Jeudi

16h00 Magellan hebdo
16h30 Pyramide
17h00 Des chiffres et des lettres
17h30 Les arts et les autres
18h00 Journal de France 2
18h30 Union libre
19h30 Écrans du monde
20h00 TV5 infos
20h03 Une aventure de Nestor Burma
21h30 Journal belge
22h00 Journal suisse
22h30 Soir 3
23h00 Journal de TV5
23h15 Envoyé spécial
0h15 TV5 questions
1h00 Barbie : la Vénus de vinyle
2h00 TV5 Infos
2h05 Si j'ose écrire
3h00 Journal de TV5
3h15 TV5 Questions
3h30 Pyramide
4h00 Des chiffres et des lettres
4h30 100% Question

Vendredi

16h00 Journal Suisse
16h30 Pyramide
17h00 Des chiffres et des lettres
17h30 d.
18h00 Journal de France 2
18h30 Thalassa
19h30 Faut pas rêver
20h25 TV5 Infos
20h30 Lignes de vie
21h30 Journal belge
22h00 Journal suisse
22h30 Soir 3
23h00 Journal de TV5
23h15 Championnat de France
1h00 Une aventure de Nestor Burma
2h30 Magellan Hebdo
3h00 Journal de TV5
3h15 TV5 Questions
3h30 Pyramide
4h00 Des chiffres et des lettres
4h30 100% Question

Samedi

5h00 TV5 Infos
5h03 Cap aventure
5h30 Thé ou café ?
6h20 Revue de presse canadienne
6h30 Tendances
7h00 Découverte
7h30 Les Zap
8h00 Le petit journal
8h30 Funambule
9h00 Journal de TV5
9h15 TV5 Questions
9h30 Les inventions de la vie
10h00 TV5 infos
10h03 Magellan hebdo
10h30 Écrans du monde
11h00 Journal de TV5
11h15 Génies en herbe
12h00 Reflets Sud
13h00 Sport Africa
13h30 Journal de France 2
14h00 Journal belge
14h30 Journal suisse
15h00 Lignes de vie
16h00 Vins et fromages
16h30 Thalassa
17h30 Cap aventure
18h00 Journal de France 2
18h30 Le show du Refuge
19h57 TV5 infos
20h00 d.
20h30 Union libre
21h30 Journal belge
22h00 Journal suisse
22h30 Soir 3
22h45 TV5 Questions
23h00 Journal de TV5
23h15 R.I.F.
0h40 Écrans du monde
1h15 Images de pub
1h30 Courants d'art
1h55 TV5 infos
2h00 Lignes de vie
3h00 Journal de TV5
3h15 TV5 Questions
3h30 Une aventure de Nestor Burma

Dimanche

5h00 TV5 Infos
5h03 Cap aventure
5h30 Thé ou café ?
6h30 Sinbad
7h00 À bon entendeur
7h30 Les Zap
8h00 Le petit journal
8h30 Les mondes fantastiques
9h00 Journal de TV5
9h15 TV5 Questions
9h30 Temps d'affaires
10h00 TV5 Infos
10h03 Kiosque
11h00 Journal de TV5
11h15 La vie de Marianne
12h45 Images de pub
13h00 Va savoir
13h30 Journal de France 2
14h00 Journal Belge
14h30 Journal Suisse
15h00 Outremers
16h00 Fleurs et jardins
16h30 Pyramide
17h00 Festival Franco-Ontarien
17h30 Grands gourmands
18h00 Journal de France 2
18h30 Vivement dimanche
20h12 TV5 Infos
20h15 Bouillon de culture
21h30 Journal belge
22h00 Journal suisse
22h30 Soir 3
22h45 TV5 Questions
23h00 Journal de TV5
23h15 Jour de foot
0h00 Le show du Refuge
1h30 d.
1h55 TV5 infos
2h00 Faxculture
3h00 Journal de TV5
3h15 TV5 Questions
3h30 Pyramide
4h00 Jour de foot

RDI

Du lundi au vendredi de 4 h 30 à 20 h

4h30 Le monde ce matin
5h00 Matin express
8h00 Le monde ce matin
8h30 Médias (L)
Le point (Ma-V)
9h00 L'Atlantique en direct
10h30 Le Québec en direct
11h00 Le midi
11h30 Le Québec en direct
13h00 L'Ontario en direct
14h00 L'Ouest en direct
15h00 Nouvelles, bourse, météo, bulletin de santé
15h35 Le journal de France 2
16h00 Aujourd'hui
17h00 Euronews
17h30 Capital actions
18h00 Le monde ce soir
19h00 Grands reportages
20h00 Le journal RDI

Lundi

20h30 Maisonneuve à l'écoute
21h30 Le Canada aujourd'hui-Édition Atlantique et de l'Ontario
22h00 Édition Québécoise
22h30 Le Canada aujourd'hui-Édition de l'Ouest et les sports
23h00 Le téléjournal
0h00 Capital action
0h30 Maisonneuve à l'écoute
1h30 Le journal du Pacifique
2h00 Le journal du Manitoba
2h30 Le journal de l'Ontario
3h00 Le téléjournal
3h30 Le point
4h00 Le journal de l'Atlantique

Mardi

20h30 Maisonneuve à l'écoute
21h30 Le Canada aujourd'hui-Édition Atlantique et de l'Ontario
22h00 Édition Québécoise
22h30 Le Canada aujourd'hui-Édition de l'Ouest et les sports
23h00 Le téléjournal
0h00 Capital action
0h30 Maisonneuve à l'écoute
1h30 Le journal du Pacifique
2h00 Le journal du Manitoba
2h30 Le journal de l'Ontario
3h00 Le téléjournal
3h30 Le point
4h00 Le journal de l'Atlantique

Mercredi

20h30 Maisonneuve à l'écoute
21h30 Le Canada aujourd'hui-Édition Atlantique et de l'Ontario
22h00 Édition Québécoise
22h30 Le Canada aujourd'hui-Édition de l'Ouest et les sports
23h00 Le téléjournal
0h00 Capital action
0h30 Maisonneuve à l'écoute
1h30 Le journal du Pacifique
2h00 Le journal du Manitoba
2h30 Le journal de l'Ontario
3h00 Le téléjournal
3h30 Le point
4h00 Le journal de l'Atlantique

Jeudi

20h30 Maisonneuve à l'écoute
21h30 Le Canada aujourd'hui-Édition Atlantique et de l'Ontario
22h00 Édition Québécoise
22h30 Le Canada aujourd'hui-Édition de l'Ouest et les sports
23h00 Le téléjournal
0h00 Capital action
0h30 Maisonneuve à l'écoute
1h30 Le journal du Pacifique
2h00 Le journal du Manitoba
2h30 Le journal de l'Ontario
3h00 Le téléjournal
3h30 Le point
4h00 Le journal de l'Atlantique

Vendredi

20h30 Scully RDI
21h00 Branché
21h30 Le Canada aujourd'hui-Édition Atlantique et de l'Ontario
22h00 Édition Québécoise
22h30 Le Canada aujourd'hui-Édition de l'Ouest et les sports
23h00 Le téléjournal
0h00 Capital action
0h30 Griffe
1h00 Branché
1h30 Le journal du Pacifique
2h00 Le journal du Manitoba
2h30 Le journal de l'Ontario
3h00 Le téléjournal
3h30 Le point
4h00 Le journal de l'Atlantique

Samedi

4h30 La Facture
5h00 Matin express
5h30 Griffe
6h00 Matin express
8h00 La semaine verte
9h00 Griffe
9h30 Médias
10h00 Trajectoires
10h30 Entrée des artistes
11h00 Le midi
11h30 Bulletin des jeunes
12h00 Branché
12h30 Vivre ici
13h00 Enjeux
14h00 Impact
14h30 La Facture
15h00 Griffe
15h30 Le journal de France 2
16h00 Aujourd'hui
16h30 Bulletin des jeunes
17h00 Un Canadien à Tokyo
17h30 Culture-Choc
18h00 Le monde ce soir
18h30 Médias
19h00 Grands reportages
20h00 Le journal RDI
20h30 Entrée des artistes
21h00 Un Canadien à Tokyo
21h30 Franc jeu
22h00 Zone Libre
23h00 Le téléjournal
23h30 Vivre ici
0h00 Le téléjournal
0h30 Entrée des artistes
1h00 Enjeux
2h00 Trajectoires
2h30 Bulletin des jeunes
3h00 La semaine verte
4h00 Branché

Dimanche

4h30 Temps d'affaires
5h00 La semaine verte
6h00 Matin express
8h30 Point de presse
9h30 La Facture
10h00 Griffe
10h30 L'Accent francophone
11h00 Le midi
11h30 Bulletin des jeunes
12h00 Zone libre
13h00 Un Canadien à Tokyo
13h30 Le Journal du siècle
14h00 Enjeux
15h00 Griffe
15h30 Le journal de France 2
16h00 Aujourd'hui
16h30 Bulletin des jeunes
17h00 Toute une époque
18h00 Le monde ce soir
18h30 Culture-Choc
19h00 Grands reportages
20h00 Le journal RDI
20h30 Scully RDI
21h00 Point de presse
21h30 Second regard
22h00 Portrait de notre temps
23h00 Le téléjournal
23h30 Courants du Pacifique
0h00 Le téléjournal
0h30 L'Accent francophone
1h00 Zone libre
2h00 Un Canadien à Tokyo
2h30 Bulletin des jeunes
3h00 Culture-Choc
3h30 Courants du Pacifique
4h00 Impact

PETITES ENTREPRISES

À la découverte du possible

Dviersification économique de l'Ouest a tenu le 12 février sa Foire-info sur les petites entreprises.

Daniel BAHUAUD

Les entrepreneurs et les personnes intéressées aux petites entreprises ont pu se renseigner sur toute une gamme de sujets lors de la Foire-info pour la petite entreprise qui a eu lieu le 12 février au Centre des congrès de Winnipeg.

Organisée par Diversification de l'économie de l'Ouest Canada (DÉO), la Foire-info a présenté la variété de programmes et services offerts par le fédéral. Son objectif était de faire découvrir au public les possibilités qu'offre l'économie à chaque étape du développement d'une petite entreprise.

Une vingtaine de kiosques ont permis aux visiteurs de se renseigner sur le lancement d'une entreprise, le financement, la planification stratégique et l'exportation.

« La petite entreprise est la clé de la croissance économique et de la création d'emplois, a déclaré le secrétaire d'État de DÉO, Ronald Duhamel. En réunissant à un même moment et un seul endroit l'ensemble des programmes qui viennent en appui aux entreprises, le gouvernement peut favoriser l'émergence de nouvelles entreprises. »

Ronald Duhamel faisait partie d'un panel d'entrepreneurs qui a discuté des défis à relever quand on met sur pied un nouveau commerce.

Outre le panel, les personnes intéressées ont pu participer à des ateliers. Ainsi, on a pu se renseigner sur une variété de sujets, notamment « Comment démarrer une petite entreprise », « L'exportation », « La mise en marché » et « La préparation d'un plan d'affaires ».

Agent d'information au Centre de services aux entreprises Canada/Manitoba, Réal Lambert a donné deux ateliers aux francophones venus à la Foire-info. « Une bonne trentaine de personnes ont participé à mes ateliers sur les étapes à suivre pour bien lancer une entreprise et sur les plans d'affaire, mentionne-t-il. C'est un nombre impressionnant. Je crois qu'il y a bien des gens qui n'ont pas les renseignements qu'il leur faut pour lancer une entreprise. Il faut savoir par exemple quels permis sont nécessaires, comment composer avec la taxe de vente au détail, ou bien à quel endroit il faut enregistrer son nom d'entreprise. Alors, si j'ai réussi à donner quelques pistes à suivre, ça aura été un bon début. »

Représentant au service à la clientèle à DÉO, Roland Gagné estime que « le Festival du Voyageur nous a permis d'attirer un plus grande nombre de Franco-Manitobains. J'ai rencontré des gens venus des régions pour le Festival qui ont profité de l'occasion pour nous voir. D'une pierre, ils ont pu faire deux coups! »

ÉCONOMIE

Lazy Dog s'agrandit

Le propriétaire du café Lazy Dog Music, Berry Shore, a fait récemment l'acquisition de l'immeuble adjacent, où était localisée anciennement l'entreprise Petit point. Berry Shore en profitera pour agrandir son commerce.

Des travaux devraient être entrepris d'ici quelques semaines. « Nous attendons la finalisation des dessins de l'architecte, précise Berry Shore. Ensuite, nous allons faire la demande pour notre permis de rénovations. »

Berry Shore désire tripler le nombre de sièges du café et veut prévoir un espace lui permettant d'accueillir un plus grand nombre de musiciens à la fois. Le café Lazy Dog Music peut présentement asseoir 35 personnes.

S. P.

De retour à ses vieilles amours

Revirement de situation : c'est maintenant Serge Dufault qui assume la gestion du Dépanneur Shell du boulevard Provencher.

Daniel BAHUAUD

Les habitués du Dépanneur Provencher reverront bientôt un visage très familier. Serge Dufault, qui avait travaillé près de quatre ans au Dépanneur et qui l'avait quitté pour devenir gérant de la station Turbo à l'angle des rues Marion et Traverse, en assumera le 28 février la gestion.

Serge Dufault se dit très heureux de revenir au Dépanneur, cette fois-ci comme propriétaire de la franchise Shell du boulevard Provencher.

« Ça sera super de revenir à un endroit où j'ai déjà quatre ans d'expérience, dit-il. Il y a un an, gérer le Dépanneur n'était qu'un rêve, puisque je n'avais pas d'expérience en tant que gérant. Mais mon année à la station Turbo m'a donné ce qu'il me fallait. Le propriétaire de cette station, Shell Canada, est très satisfait de ce que j'ai pu accomplir. J'ai rouvert le lave-auto, ajouté le service au diesel et, grâce à Ron Vermette, j'ai rouvert le garage. La station Turbo est devenue une opération profitable. Ça fait depuis décembre que Shell Canada me demande de prendre la station de la Provencher. »

Serge Dufault a obtenu le financement nécessaire pour acheter la franchise du Dépanneur grâce à l'appui du CDEM, qui était tout aussi impressionné. L'occasion est également due à Kirk Melville, le propriétaire actuel du Dépanneur, qui s'occupe également de la station Turbo de la Provencher. L'entrepreneur voulait quitter le Dépanneur pour gérer les deux stations Turbo. Une entente a donc été rapidement conclue.

« Ça tombait bien, lance Serge Dufault. Kirk et moi en sortons tous deux gagnants. Les opportunités sont excellentes. Le Dépanneur est un endroit idéal, puisqu'il n'y a pas de 7-Eleven ou d'épicerie tout près. C'est sûr que les gens viennent faire le plein, mais l'argent se fait surtout à cause du Dépanneur. »

Quant au personnel, Serge Dufault dit que la majorité de ses employés à la station Turbo le suivront au Dépanneur. Il espère conclure à cet effet une entente avec Kirk Melville. « Il faudra accommoder le personnel au Dépanneur, souligne-t-il. On ne veut pas mettre du monde à la porte, mais simplement les réorganiser. »

Le nouveau propriétaire a hâte de se mettre au travail. « Shell a beaucoup de confiance en moi, mentionne-t-il. Ils m'ont donné pour le magasin des objectifs financiers qui sont réalisables, mais pas faciles. J'ai pas mal de travail qui me pend au bout du nez! »



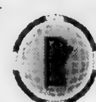
photo: Daniel Bahuaud

Serge Dufault : « Le Dépanneur est un endroit idéal. »

La voix des affaires

LE BULLETIN D'INFORMATION DU CDÉM

CONSEIL DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DES MUNICIPALITÉS BILINGUES DU MANITOBA



ECONOMIC DEVELOPMENT COUNCIL FOR MANITOBA BILINGUAL MUNICIPALITES

Jean Fontaine, entrepreneur



Animateur radio, comédien, improvisateur, rédacteur, producteur de spectacles : décidément, l'univers de Jean Fontaine, ce sont les communications! Mais Jean Fontaine, c'est aussi un entrepreneur dans l'âme, le genre de personne qui veut être son propre patron, qui tient à son indépendance, qui préfère aux atouts d'un emploi permanent les stimulis de la saine concurrence. « Quand je suis parti de CKSB, je suis allé à RDI comme chroniqueur. Mais je m'emmerdais, raconte-t-il. Je voulais faire autre chose. Finalement, je suis devenu consultant pour la radio communautaire et c'est comme ça que je me suis redéfini comme consultant. En créant mon entreprise, j'ai simplement utilisé mes forces en communication et en marketing, et ça a évolué avec la production de spectacles. Ce côté-là de mon entreprise, c'est celui que je considère le plus comme le côté entrepreneurial, parce qu'il y a un élément de risque financier dans la production de spectacles. »

Après avoir monté *Rire!* l'an dernier et *Nous autres, nous autres* cet automne, Jean Fontaine se prépare à produire *Rire encore* ce printemps.

« En fait, dit-il, je me suis organisé une job qui me permet de faire ce que j'aime. J'aime ce qui se rattache au monde culturel; je suis un peu un artiste qui s'est trouvé une niche pour vivre. J'ai aussi décidé que je serais mon propre patron. Même à CKSB, d'une certaine façon je suis mon patron. J'ai approché cet emploi-là comme un entrepreneur : j'offre mes services à un tel prix, je négocie mon propre contrat. Je leur dis : le service que je vous offre, c'est d'être un excellent animateur, voulez-vous acheter ça? Et je dirais que c'est mon attitude dans la vie. J'ai toujours été comme ça. »

Sur le web

Jean Fontaine est un homme d'idée et c'est pour mettre au monde un nouveau bébé qu'il a fait appel aux services du CDEM. Avec son ami et technicien à la radio de Radio-Canada, Paul Barnabé, Jean Fontaine veut créer un site web où les francophones hors Québec en particulier pourraient trouver et acheter, en ligne, une série de produits canadiens, qu'il s'agisse de certains vêtements, de produits promotionnels, de disques compacts d'artistes de la francophonie, par exemple. « Le site s'appellera MonBeauPays.com., explique Jean Fontaine. Ce qu'on veut aussi c'est s'affilier avec des organismes sans but lucratif qui doivent faire des levées de fonds, pour que notre site soit utilisé comme un véhicule de promotion pour leurs produits. »

Mais les deux partenaires doivent encore étudier les aléas de la vente sur Internet et concevoir un plan d'affaires. « On a consulté Daniel LaBossière du CDEM avant tout pour qu'il nous aide à voir clair. Il nous donne des outils pour chercher l'information nécessaire. Il nous aide à savoir comment faire pour déterminer si un produit a des chances de percer le commerce électronique. Il y a des choses qui ne se vendent tout simplement pas par Internet. On prévoit consulter le CDEM à nouveau pour faire notre plan d'affaires et notre plan financier, entre autres. »

SAINTE-ANNE

Bientôt un pont

Le conseil de Ville de Sainte-Anne a tenu le 12 février sa réunion annuelle de planification stratégique pour établir les priorités de l'an 2000.

La réunion rassemblait tous les départements de la Ville, qui ont discuté des projets à venir. Entre autres, on parle de la construction d'un pont qui traversera la Seine et d'un nouveau chemin qui permettra l'accès à la Ville. Le projet répondra aux besoins des résidants et de la Villa Youville, qui entamera cette année un important d'agrandissement.

La Ville prévoit également refaire les trottoirs de la section est de la rue Centrale. Le conseil échelonnera probablement les travaux sur deux ans, complétant cette année le trottoir sur un côté de la rue.

La recherche d'un nouveau local pour les bureaux municipaux se poursuit. La possibilité de s'établir au Centre commercial Sainte-Anne a été discutée, bien qu'aucune décision n'ait été prise.

Le conseil a mis en veilleuse le projet de réaménagement des salles de rechange de l'aréna pour des raisons financières. « Le travail se fera éventuellement, mais pas en 2000 », a noté l'administrateur de la Ville, Guy Lévesque.

Ses priorités établies, Sainte-Anne préparera maintenant son budget. Des réunions à cet effet sont prévues le 21 février et le 8 mars. Une réunion publique sur le budget est prévue pour la fin de mars.

D. B.



Le Groupe de courtage d'assurance HED est constitué de professionnels dont la spécialité consiste à répondre aux besoins en matière d'assurance d'une clientèle diverse. Notre entreprise compte 110 employés à l'échelle canadienne, répartis entre notre siège social de Winnipeg et nos succursales situées à Calgary, Edmonton, Toronto, Montréal et Halifax. Grâce à ce réseau, nous sommes en mesure de servir adéquatement la clientèle à la grandeur du Canada.

Pet Plan, division de Hayhurst Elias Dudek Inc., constitue une source d'assurance des animaux familiers contre la maladie au Canada depuis 1989. À l'heure actuelle, Pet Plan représente l'assureur connaissant la meilleure réussite dans sa spécialité au Canada.

NOUS SOMMES À LA RECHERCHE D'UN COURTIER D'ASSURANCE BILINGUE POUR LA VENTE ET LE SERVICE À LA CLIENTÈLE TANT À L'INTÉRIEUR QU'À L'EXTÉRIEUR.

À ce titre, vous ferez partie de la nouvelle équipe du centre de service de Pet Plan.

Qualités requises :

- Entregent, aptitudes à l'écoute, à la présentation et à l'entrée des données.
- Capacité à utiliser les principes et pratiques de la vente et du service à la clientèle dans un cadre professionnel.

Responsabilités :

Activités de vente et de service à la clientèle effectuées avec dynamisme, tant au bureau qu'à l'extérieur du bureau, au cours des heures fixes du centre de service, soit de 8 h 00 à 21 h 00 la semaine et de 12 h 00 à 1 7h 00 le samedi.

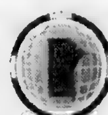
Les candidats doivent compter au moins une année d'expérience au niveau de la vente en plus de posséder de solides dispositions pour les relations avec la clientèle. L'obtention du certificat de courtier d'assurance du Manitoba est exigée. Il est également demandé que les postulants aient acquis une excellente connaissance du français et de l'anglais.

Salaire : de 22 000 $ à 34 000 $, selon les compétences.

Le Groupe HED met à la disposition de ses employés un programme complet d'avantages sociaux, de même qu'une rémunération concurrentielle qui variera selon la compétence et l'expérience. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confiance, en faisant état de vos attentes en matière salariale, à l'attention de :

Madame Helen Tuckett
Groupe de courtage d'assurance HED
Hayhurst Elias Dudek Inc.
777, avenue Portage
Winnipeg, Manitoba R3G 0N3
N° de télécopieur (privé) : (204) 957-0678
Allez voir notre site web : www.hedinc.com et www.petplan.com

HAYHURST **E**LIAS **D**UDEK INC.



Le Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba

Est à la recherche d'un(e)
Secrétaire-réceptionniste

Les responsabilités comprennent :

- accueil et réception;
- secrétariat général;
- organisation de rencontres;
- coordination des banques de données, de l'emprunt d'équipement et de la circulation du courrier;
- de toutes autres tâches assignées au besoin.

Les compétences requises sont :

- bonne connaissance orale et écrite du français et de l'anglais;
- bonne connaissance de la communauté franco-manitobaine;
- bonne connaissance des programmes informatiques « Microsoft Office pour Windows 95 : Word, Excel, Power Point, Access et autres »
- grande expérience de bureau
- excellent entregent et flexibilité
- capacité de travailler seule ou en équipe

Salaire : selon une échelle entre 21 000 $ et 24 000 $ selon ies compétences et l'expérience

Entrée en fonctions : le 13 mars 2000.

Veuillez présenter votre demande par écrit, **au plus tard le 25 février 2000**, en joignant votre curriculum vitae avec la mention « personnel » à :

Simone Neveux, gestionnaire des opérations
Conseil de développement économique
des municipalités bilingues du Manitoba
390, boulevard Provencher, unité K
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G9

Nous remercions tous ceux et celles qui soumettent leur candidature; nous ne communiquerons qu'avec les personnes choisies pour la prochaine étape.

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feue ANNETTE GAUTHIER, de la ville de Winnipeg, Manitoba, à sa retraite.

TOUTES réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées à l'étude du soussigné au 247, boulevard Provencher, Saint-Boniface, Manitoba R2H 0G6, le ou avant le 15[e] jour de mars 2000.

Fait à Winnipeg, au Manitoba, ce 11[e] jour de février 2000.

DENIS LABOSSIÈRE
Procureur de la succesion

DÉCOUVREZ-VOUS DANS LA RÉSERVE

Voici votre chance d'entrer en contact avec quelqu'un que vous n'avez peut-être pas encore vraiment connu : vous-même. Dans la Réserve, vous relèverez de nouveaux défis qui vous en apprendront long sur vous-même. En travaillant certains soirs et week-ends, vous apprendrez sur le terrain, vous rencontrerez des gens qui partagent vos intérêts et en plus, vous serez payé. Découvrez votre plein potentiel. Engagez-vous!

26[e] Régiment d'artillerie de campagne
1116, avenue Victoria
Brandon (MB) R7A 1B2
728-2559 ou 1 800 856-8488

www.dnd.ca





Le Centre de santé Saint-Boniface Inc. est un centre de santé bilingue qui offre des services de soins primaires dans les deux langues officielles à la population de Winnipeg. Le Centre permet la formation de professionnels de la santé dans le domaine des services de soins primaires. Il joue aussi un rôle significatif dans le recrutement de professionnels de la santé bilingues au Manitoba et contribue au maintien des effectifs.

PRÉPOSÉ(E) À LA CLIENTÈLE
Poste à temps partiel (2 jours par semaine)

Sous l'autorité de l'adjointe administrative, le(la) préposé(e) à la clientèle travaille sous la supervision de l'infirmière ou du médecin, au sein de l'équipe de soins primaires. Le(la) préposé(e) à la clientèle s'occupe des clients, s'assure de les accueillir et de les préparer pour leur examen médical. Il(elle) accomplit aussi des tâches administratives d'ordre général en rapport avec les services cliniques ou l'administration.

Expérience de travail

- Trois à cinq ans d'expérience variée dans le domaine de la santé.
- Aptitude à travailler efficacement au sein d'une équipe multidisciplinaire.
- Être souple, avoir le sens de l'organisation, être capable d'entreprendre un projet et de le mener à terme et posséder un sens aigu de la résolution de problèmes.
- Diplomatie et rigueur dans les relations avec le public.

Formation académique

- Diplôme d'études secondaires.
- Cours de secrétariat médical, d'informatique ou de soins de santé sera considéré un atout.

Les candidatures doivent être soumises **au plus tard le 3 mars 2000.** Prière de faire parvenir les demandes, accompagnées d'un curriculum vitae et de références, à **Lise Voyer, 409, avenue Taché, Salle D-1048, Winnipeg (Manitoba) R2H 2A6. Téléphone : (204) 235-3061; télécopieur : (204) 237-9057.**

Nous remercions toutes les personnes qui posent leur candidature. Nous les informons que nous communiquerons seulement avec les personnes dont la candidature sera étudiée plus en détail.

LE COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE

APPEL DE CANDIDATURES

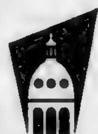
Le COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE (CUSB) est à la recherche d'un professeur pour l'offre de cours dans le cadre du programme de baccalauréat en administration des affaires introduit en septembre 1999.

Afin d'assurer le succès de ce programme, le CUSB est à la recherche de candidates et de candidats dynamiques et innovateurs prêts à jouer un rôle clé dans l'essor du nouveau programme d'études.

Une préférence sera accordée aux candidates et aux candidats qui peuvent : enseigner dans plusieurs domaines incluant le domaine de la gestion des systèmes d'information, de la gestion des opérations et de la comptabilité; faire preuve d'excellence dans les domaines de l'enseignement et de la recherche; assumer différentes tâches administratives; et participer à des activités de rayonnement dans le milieu des affaires et dans les relations internationales.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur demande accompagnée d'un curriculum vitae, d'une description de leur domaine de compétence ainsi que le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de deux personnes pouvant fournir des références, **avant le 15 mars 2000 à Madame Raymonde Gagné, Directrice des nouveaux programmes.**

Le CUSB souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi. Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, cette annonce s'adresse au citoyennes et aux citoyens canadiens et aux résidentes et résidents permanents du Canada.



Collège universitaire de Saint-Boniface

200, avenue de la Cathédrale Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0H7
Téléphone : (204) 233-0210 Télécopieur : (204) 233-0217
www.ustboniface.mb.ca
rgagne@ustboniface.mb.ca



The Canadian Wheat Board
La Commission canadienne du blé

Analyste en gestion de trésorerie (Concours #00-04A)

Sous la tutelle du chef comptable, le/la titulaire sera en charge de la réconciliation journalière et mensuelle des comptes bancaires avec les livres comptables et sera en charge de toutes corrections nécessaires; le/la titulaire devra produire un rapport régulier de ses activités.

Le/la titulaire devra justifier d'un certificat C.G.A. ou C.M.A. niveau 2 ou 3 et/ou de l'expérience correspondante. Il/elle devra faire preuve d'une bonne compréhension de: réconciliation des comptes, services bancaires aux entreprises et modalités de production du grand livre comptable; une à deux années d'expérience dans le domaine sont obligatoires. Les candidats devront faire preuve d'excellentes aptitudes à la communication, aux tâches administratives et savoir utiliser un ordinateur aux fins des relevés comptables à produire. Les candidats familiers avec la programmation financière Oracle disposeront d'un atout supplémentaire. L'anglais constitue la langue de travail.

Nous offrons un système de rémunération intéressant, qui consiste en un salaire concurrentiel, des avantages sociaux et d'excellentes conditions de travail. Les personnes intéressées sont invitées à déposer leur dossier de candidature par écrit, en indiquant le numéro de référence et en y joignant CV, salaire anticipé et références **avant vendredi 25 février 2000** à:

Direction des ressources humaines
La Commission canadienne du blé
C.P. 816 Succ. Main
Winnipeg, Manitoba R3C 2P5
ou par télécopieur: (204) 983-1209

Le Centre culturel franco-manitobain

est à la recherche d'un(e)

directeur(trice) technique

poste à temps plein

Responsabilités :

- responsable de l'équipement technique, de leur opération et de leur maintien;
- responsable des services techniques offerts aux locataires;
- responsable du budget technique du CCFM;
- responsable du personnel technique du CCFM.

Qualités requises :

- bonne connaissance de l'équipement technique;
- connaissance de l'informatique;
- connaissance du français et de l'anglais;
- expérience en service à la clientèle.

Salaire : à négocier.

Entrée en fonctions : le plus tôt possible.

Faites parvenir votre curriculum vitae, **avant le 25 février 2000** au :



Directeur général
Centre culturel franco-manitobain
340, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G7



South Eastman/Santé Sud-Est-Inc.

Nous recherchons

UN(E) SOIGNANT(E)

à temps partiel pour un(e) jeune adulte.
De 12 à 15 heures par semaine.

Fonctions : interaction sociale et certains soins personnels.

Le candidat retenu doit faire preuve de souplesse et être en mesure de travailler avec une équipe multidisciplinaire.

Expérience antérieure un atout mais pas obligatoire.

De la formation pourrait être offerte au candidat approprié.

Excellente occasion pour un étudiant universitaire.

Salaire : de 9,14 $ à 9,73 $ de l'heure, selon l'expérience.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à :

Michelle Larocque
Coordonnatrice des ressources
Santé Sud-Est
30, chemin Dawson - Unité A
Sainte-Anne (Manitoba)
R5 H 1B5
Télécopieur : (204) 422-9450

LE VOYAGEUR

OFFRE D'EMPLOI

Rédacteur(trice) en chef
(poste à temps plein)

L'hebdomadaire Le Voyageur est le seul journal de langue française de la région de Sudbury.

Il couvre un territoire de quelque 200 km carrés, de Sturgeon Falls à Blind River, à la Rivière-des-Français.

Le poste :

- affecter et superviser le travail de deux journalistes, d'un graphiste-monteur ainsi que de nombreux pigistes et chroniqueurs;
- planifier et voir à la mise en page du journal;
- superviser la rédaction d'encarts publicitaires;
- faire partie de l'équipe de gestion du journal avec le directeur des ventes et l'administratrice.

Exigences :

- diplôme ou expérience équivalente en journalisme, en rédaction ou en édition;
- maîtrise du français écrit;
- bonne connaissance de l'anglais;
- habileté en recherche et capacité d'analyse;
- connaissances en informatique notamment de MS Word, Corel Wordperfect, QuarkXPress, PageMaker;
- leadership, entregent et grande autonomie;
- bonne connaissance de l'actualité et du fonctionnement des institutions canadiennes et ontariennes.

Salaire : relié à l'expérience et aux compétences.

Entrée en fonction : mars 2000

Veuillez faire parvenir vos dossiers à l'intention de **Réjean Grenier** à l'adresse suivante :

Le Voyageur
20, chemin Ste-Anne
Sudbury (Ontario)
P3C 5N4

Téléphone : (705) 673-3377
Télécopieur : (705) 673-5854
Courriel : voyageur@vianet.on.ca

Seules les personnes dont la candidature sera retenue seront convoquées en entrevue.

La Division scolaire de Saint-Boniface n° 4

recherche un(e)

enseignant.e à temps partiel (0,70) en **6e année** à l'école Henri-Bergeron, programme d'immersion M à 6.

L'enseignant.e devra adhérer à la philosophie de l'école d'immersion et appuyer les buts et les objectifs de l'école.

L'enseignant.e devra travailler en collaboration avec les enseignants en cycle intermédiaire et l'équipe de l'école.

Date d'entrée en fonctions : le 16 mars 2000 jusqu'au 28 avril 2000.

Faire parvenir votre demande d'emploi et curriculum vitae à :

M. Alain Nault, Directeur
École Henri-Bergeron
363, promenade Enfield
Winnipeg (Manitoba)
R2H 1C6

N° de téléphone : (204) 233-7079
N° de télécopieur : (204) 233-3149

ASSISTANTE EN CONSULTATION

Personne mature et compatissante recherchée pour travailler à temps partiel, deux à trois jours par semaine, chez Evelyn's Wig Sales and Service à titre d'assistante en consultation dans le domaine des perruques et accessoires pour les cheveux.

Vous voudriez une seconde carrière? Vous avez l'expérience du public, avez travaillé dans le domaine des soins de santé, de l'esthétique, ou encore en éducation, et voudriez un travail valorisant, stable, dans une atmosphère relaxante?

Evelyn's Wig Sales and Service recherche une personne ayant le sens du service à la clientèle et beaucoup d'entregent et ayant un sens aigu de l'écoute et de l'esthétisme. Bilinguisme un atout.

Salaire à négocier selon les compétences.

Evelyn's Wig Sales and Service est spécialisée dans la consultation et la vente de perruques et accessoires pour cheveux ainsi que dans la consultation et la vente de prothèses mammaires.

Veuillez communiquer avec nous pour plus de détails ou envoyer votre curriculum vitae (avec références) **avant le 17 mars 2000** à :

Evelyn Valcourt, présidente
Evelyn's Wig Sales & Service
C.P. 37
Lorette (Manitoba) R0A 0Y0
Téléphone : 878-2351

Les *Petites* ANNONCES

Nombre de mots	Nombre de semaines 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
20 et moins	5,35 $	10,70 $	13,38 $	16,05 $	18,73 $	21,40 $	24,08 $	26,76 $	29,44 $	32,12 $
21 à 28	6,42 $	12,84 $	16,05 $	19,26 $	22,47 $	25,68 $	28,89 $	32,10 $	35,31 $	38,52 $
29 à 35	7,49 $	14,98 $	18,55 $	22,47 $	25,57 $	29,96 $	33,71 $	37,45 $	41,20 $	44,94 $
36 à 42	8,56 $	17,12 $	21,40 $	25,68 $	29,96 $	34,24 $	38,52 $	42,80 $	47,08 $	51,36 $





Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le lundi précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

Pour ouvrir un compte commercial dans les petites annonces de La Liberté, composez le 237-4823 (1-800-523-3355 pour les gens à l'extérieur de Winnipeg).

DIVERS

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur de Jésus pour faveur obtenue. M.J.D.
967-

RECHERCHE

GARDERIE DE BAMBINS INC. de Saint-Boniface, 197, rue Kitson, recherche une EJE II pourposte à temps plein à partir du 5 juin. Aussi une EJE II ou I pour suppléance à l'occasion et tout juillet et août. Français oral et écrit requis. Appelez Claudette, 237-8660.
961-

À LA RECHERCHE d'un(e) gardien(ne) francophone à domicile, non fumeur(euse) pour un bébé de 7 mois. 12 h/semaine. 488-4001.
965-

À VENDRE



B[illegible]SON À VENDRE: au cœur de Saint-Boniface, située sur la paisible place Cabana. Excellent état, bungalow de 1 300 pi², 4 chambres à coucher (2 en haut et 2 au sous-sol), planchers de bois franc, garage simple (oversize). Possession en avril. On demande 99 900 $. Pour information ou pour prendre rendez-vous, téléphonez au 233-5618, cellulaire: 791-8834.
896-

À LOUER

À LOUER: Aulneau et Despins, appartement 1 ch. à coucher. Disponible immédiatement. Stationnement. Propre et tranquille. Service d'autobus en face. Près du Collège. Service de buanderie. 395 $/mois comprend tous les services. Composez le 255-1578.
929-

À LOUER: Saint-Boniface, Marion près de Taché. Appartement d'une chambre à coucher disponible le 1er mars. Stationnement, chauffage et eau compris. Idéal pour une personne (non-fumeur). 386 $/mois. Tél.: 269-1178.
953-

À LOUER: Appartement de deux chambres à coucher, rue Dumoulin. Disponible le 1er mars. 550 $ par mois. 233-2977 ou 229-8558.
962 -

MAISON À LOUER: 288, rue Des Meurons à Saint-Boniface. 1 chambre à coucher, 650 pi². 468 $/mois. Stationnement pour 3 voitures. Disponible le 1er avril. 256-4901 ou 237-9315 (jour). Demandez Claude ou Marie-Paule.
963-

À LOUER: Appartement d'une chambre à coucher. Place de ville. Propre, tranquille et sécuritaire. Air climatisé et entrepôt. Près de la Fourche et de l'Hôpital général Saint-Boniface. Services publics inclus. Disponible immédiatement. 667-6998.
964-

À VENDRE OU À LOUER: 267, rue Notre-Dame, maison de 2 étages, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bain, poêle et frigo compris. 1 033 pi², lot de 33' x 122', garage simple, gazebo, air climatisé. 65 000 $ ou 620 $/mois + services. 235-1227.
966-

Nécrologies



Cécile (Parent) Dupuis

Paisiblement, entourée de sa famille, Cécile (Parent) Dupuis nous a quittés pour un monde meilleur à l'âge de 89 ans. Elle était la mère et grand-mère chérie de notre famille, la figure centrale autour de qui cinq générations vivent et aiment. Sa présence quotidienne nous manquera, mais nous sommes riches des merveilleux souvenirs que nous laissent son humour tranquille, sa générosité chrétienne et sa grande gentillesse.

Cécile est née dans une famille de 16 enfants le 26 mai 1910, à Saint-Joseph au Manitoba. Elle a épousé Rosaire Dupuis le 7 novembre 1934. Ensemble ils ont travaillé sur leur terre à Sainte-Elisabeth. Ils ont eu six enfants : Lionel (Lucie), Denise (Raymond), Paul (Irène), Gilbert (Claudette), Ghislain (Léonne) et Ginette (Lorne). Cécile laisse aussi 19 petits-enfants et 25 arrière-petits-enfants qui se rappelleront la gentillesse de son sourire et sa générosité.

Cécile a été prédécédée par son mari Rosaire, son beau-fils Lorne Slusarchuk, six sœurs, huit frères et plusieurs beaux-frères et belles-sœurs.

Lui survivent une sœur, Marie Beaudette; ses belles-sœurs Adéline Parent, Ernestine Parent, Odile Parent, Yvonne Dupuis et Marie Dupuis; beaux-frères et belles-sœurs Armand et Claire Desharnais, Léande et Emelda Dupuis, Raymond et Madeleine Dupuis, Georges et Agathe Paquette.

La visionnement du corps a eu lieu le samedi 12 février à 13 h 30, suivi à 14 h de la messe des funérailles à l'église catholique de Saint-Jean-Baptiste, et de l'enterrement au cimetière du village.

Les porteurs étaient ses petits-fils Richard, Daniel, Ryan et Matthieu Dupuis, Paul Slusarchuk et sa petite-fille Lynn Perreault.

Les amis qui le désirent peuvent faire un don à la mémoire de Cécile à la Villa Youville, 208, avenue Centrale, Sainte-Anne, Manitoba, R5H 1C9, ou à une œuvre de charité de leur choix.

La famille Dupuis exprime ses sincères remerciements à l'ensemble du personnel fantastique de la Villa Youville, qui ont aidé et réconforter notre mère en lui démontrant beaucoup de gentillesse.

La direction des funérailles a été assurée par Morris Funeral Home, 746-2451.



Robert James Stanners

Robert James Stanners est décédé à Saint-Boniface le dimanche 6 février 2000. Il laisse dans le deuil son épouse Véronique Joyal, ses enfants Robert (Lynne Champagne) de Winnipeg, Michèle de Calgary et Roxane (Jean-François Mercure) de Montréal ainsi que ses trois petits-enfants Colin, Jonathan et Rianne Stanners. Il laisse également ses belles-sœurs et beaux-frères, neveux et nièces des familles Moe, Joyal, Dorge, Dumesnil et Fenez, ses amis et ses collègues professionnels. Il fut précédé par sa sœur Marguerite Moe de Grafton, North Dakota, et sa petite-fille Britta Stanners.

Jimmy naît à Saint-Boniface le 4 août 1925. Fils d'un émigré écossais et d'une américaine de descendance québécoise, il grandit parmi les Canadiens français de Saint-Boniface, et embrasse vite leur langue et leur culture. Il fait ses études à la Maison Chapelle, à l'école Provencher et au Collège de Saint-Boniface, où il termine son Baccalauréat ès Arts en 1946. Il se rend ensuite à l'Université de Montréal, afin de poursuivre ses études dans sa carrière de choix, l'optométrie. De retour parmi les siens, il exerce sa profession à The Bay, puis ouvre son propre bureau dans l'édifice commercial appartenant à son père sur le boulevard Provencher. Au cours de ses années professionnelles qui durent jusqu'à sa retraite en 1990, Jimmy a le plaisir de connaître des patients venant de Saint-Boniface et de plusieurs paroisses de langue française du Manitoba.

Bricoleur et menuisier habile, il passe de nombreuses heures à bâtir le chalet familial à Twin Lakes Beach près de Saint-Laurent durant les mois d'été. Il est un homme d'une grande douceur et sensibilité, qui consacre sa vie à son épouse, ses enfants et ses petits-enfants qu'il chérit.

La famille Stanners désire remercier tous ceux et celles qui ont assisté aux prières et au funérailles et qui ont témoigné leur sympathie par des dons, des fleurs, des gestes et des paroles. Un merci particulier à sœur Rose Desrochers, s.n.j.m. pour la préparation des prières, aux concélébrants Mgr Albert Fréchette, l'abbé Jean-Louis Rocan et le père Ron Léger, à Monsieur Gilles Landry et la chorale de la paroisse de la Cathédrale, aux porteurs, aux lecteurs et lectrices pour leurs paroles réconfortantes ainsi que tous ceux et celles qui ont offert un soutien à la famille pendant ces moments difficiles.

Lambert

À la douce mémoire de notre mère ***Thérèse*** *décédée le 18 février 1999.*

Nos cœurs sont remplis de souvenirs de celle qui nous a quittée.

Toujours aimée, jamais oubliée. Merci pour les nombreuses années d'amour.

Nous t'aimons !

Époux Lucien et famille



FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois «Je vous salue Marie» par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

N.J.D.

Chronique RELIGIEUSE



MARIE-HÉLÈNE DUVAL
Laïque

Commenter la Parole de Dieu...

Un privilège? Un privilège de moins en moins réservé à quelques privilégiés. Dieu parle, et de bien des façons. Ce n'est pas à nous de Le limiter... ni de L'en priver! Il parle entre autres par Sa Parole... Après tout, n'est-ce pas à cela que sert la parole?

Il parle à chacun dans l'intimité. C'est à chacun de L'écouter. Je L'entends, moi, et quand je redis ce que j'entends, d'autres en sont touchés. Ce n'est pas un privilège qui m'est réservé, mais simplement que j'ai découvert en moi cette possibilité. À d'autres aussi elle est donnée. À TOUS les autres. Il y a de quoi inquiéter les.. privilégiés! Cela signifie que la Parole est faites pour être accueillie par ceux et celles à qui elle est adressée. Faudrait-il se mettre entre une mère et son enfant pour les aider à communiquer? Cela pourrait s'avérer nécessaire dans certains cas pathologiques, auxquels l'humanité inachevée est malheureusement encore exposée, mais dans une relation saine, rien ne peut toucher autant l'enfant que le " dire " de sa maman, peu importe la manière, pourvu que ça se fasse directement.

Notre Père à tant à dire à chacun de ses enfants, ce qu'aucun intermédiaire ne saurait traduire parfaitement. Il est naturel que dans nos premiers balbutiements, nous ayons fait de notre mieux en attendant, remettant à des " privilégiés " la responsabilité de nous aider. Mais de là à se fixer comme but ultime de rester toujours des enfants... il y a de quoi douter du sérieux de notre engagement.

Depuis que j'ai découvert la Bible, depuis que j'ai découvert à quel point elle est Parole pour moi, cela m'envoie... Ça me procure tant de joie qu'il me faut l'annoncer à d'autres et dire : " En dedans de Toi, tu as des oreilles juste pour Sa voix... des Paroles juste pour toi. Ne L'entends-tu pas? " Pourquoi reprocher aux autres de mal traduire quand c'est nous qui ne lisons pas?

Cela nous arrange bien d'être dépendants des autres, des " privilégiés " qui font le travail à notre place. Et si l'avenir nous réservait une plus grande responsabilité, à nous les enseignés. Oui, ça représente bien du travail. Nous n'avons rien appris de toutes les nouvelles découvertes sur la Bible à l'école. Nous n'avons reçu qu'un enseignement conçu pour les enfants que nous étions alors. L'adulte que nous sommes devenu est invité à étudier encore, à s'efforcer de comprendre, à lire à chaque jour, à interpréter, à intérioriser, à prier... à rechercher au niveau de la foi une maturité qu'il s'efforce pourtant de trouver dans tous les autres domaines de sa vie.

Tout ça c'est bon pour les curés! Non, tout ça, c'est bon pour tout chrétien un peu sérieux qui en a, de par son baptême, la possibilité et le droit. Je n'ai aucune envie de prêcher aux autres ce qu'ils peuvent eux-mêmes trouver, sans compter ce qui leur est intimement réservé. Dieu nous appelle à grandir en tant que communauté. Ce qui était bon lorsque nous étions " petits " ne réussira pas toujours à nous alimenter assez pour arriver à la " maturité " à laquelle nous sommes destinés en tant qu'humanité.

Quand on veut trouver, on cherche, et on trouve. Ici même dans notre communauté, il existe une méthode merveilleuse pour s'initier à la Bible, offerte par l'Association Mess'AJE. Il y en a d'autres sous forme d'activités (Co-éducation de la foi) ou d'enseignement (Serfadet), en plus de l'entraide que l'on retrouve dans les Petites Communautés. Arrêtons de vouloir que les autres entendent à notre place ce que Dieu veut nous dire personnellement. Arrêtons de blâmer nos prédicateurs ou d'en réclamer de plus modernes. Étudions! Lisons! Partageons! Prions! C'est à nous de le faire et nous en avons, TOUS, la possibilité. L'Esprit est à la portée de TOUS, à commencer par ceux et celles qui envient Sa présence chez les autres!

JURICOURRIEL

Pour l'avocat qui gagne sa cause, l'affaire est dans le sac

Faut-il dire : le **cas** Forest ou l'**affaire** Forest? Les termes cause et affaire s'emploient de manière presque interchangeable pour désigner les **différends** ou les **litiges** dont les

tribunaux sont saisis. Les anglophones font usage à cet égard du terme *case* et nous avons tendance à utiliser le calque cas dans ce contexte.

Or, les sens du terme français **cas** sont nettement moins étendus que ceux du term anglais *case*. Dans la langue courante, le terme cas s'entend essentiellement d'un événement (p. ex. : cas de force majeure) ou de la situation particulière dans laquelle se trouve une personne (p. ex. : cas personnel). En langue juridique, il s'entend de l'hypothèse ou de la situation prévue ou envisagée surtout par la loi (p. ex. : les cas d'empêchement au mariage).

Si, comme bien d'autres, vous ne savez pas toujours quand utiliser affaire ou cause plutôt que cas, il existe un truc qui permet d'employer le terme juste presque à tout coup. Si le terme au sujet duquel vous hésitez peut être remplacé par le mot affaire, il s'agit alors d'une **cause** ou, bien entendu, d'une **affaire**. S'il peut être remplacé par le mot situation, il s'agit alors bel et bien d'un **cas**.

Comme vous le voyez, voilà un cas qui se règle aisément!



Les pièges de procédure

Dans le milieu juridique, le terme anglais *proceedings* est tellement omniprésent qu'il projette son ombre sur les termes français **instance** et **procédure**, dont on finit par oublier le sens précis.

Ces termes visent tous les deux l'ensemble des actes accomplis pour faire trancher un litige par un tribunal, c'est-à-dire les actes ayant pour objet de saisir le tribunal du litige, d'instruire la cause et d'obtenir une décision. Le terme instance est toutefois réservé aux affaires soumises aux tribunaux judiciaires.

Les deux termes possèdent une connotation collective et visent la même notion que les termes anglais *proceeding* ou *proceedings*. Il est à noter que le terme procédure ne s'emploie en français moderne qu'au singulier.

Le terme français **instance** a été retenu à titre d'équivalent du terme anglais *proceeding* dans les règles de procédure bilingues des provinces et territoires de common law. Il possède un caractère générique et peut s'entendre soit d'une action, soit d'une requête.

Enfin, signalons que le terme **procédure** est employé fautivement dans le sens d'acte de procédure émanant des parties, appelé en anglais *pleading*. Par exemple, lorsque des avocats s'apprêtent à introduire une instance, on les entend souvent dire qu'ils vont déposer leur procédure, alors qu'il s'agit en fait d'un **acte de procédure** prenant habituellement la forme d'une **déclaration** ou d'un **avis de requête**.

Vous avez maintenant tout ce qu'il vous faut pour éviter les pièges de procédure.

ALICIA JOHNSTON

Sur les planches

Parmi les 150 étudiants de l'École nationale de théâtre du Canada à Montréal, cinq sont originaires du Manitoba. Parmi eux, une Franco-Manitobaine, Alicia Johnston, sera diplômée en mai.

Sandra POIRIER



Photo : gracieuseté École nationale de théâtre du Canada

Audrey Alicia Jonhston.

Étudiante depuis trois ans dans le programme anglais en interprétation à l'École nationale de théâtre à Montréal, la Franco-Manitobaine, Alicia Johnston, en est finalement à sa dernière année et obtiendra son diplôme en mai.

« Je n'ai pas vraiment choisi le programme anglais, indique Alicia Johnston. Toutes mes expériences en théâtre, je les avais acquises en français. Ce sont les auditions qui ont fait en sorte que j'ai suivi ma formation en anglais. J'ai annulé l'audition en français parce qu'elle avait lieu à Montréal la veille de mon audition en anglais, qui elle se déroulait à Winnipeg.

« J'ai connu beaucoup de déceptions tout au long de ma première année, poursuit Alicia Johnston. Au début, je voulais étudier en français, alors j'étais jalouse des étudiants qui suivaient leur formation dans le programme français. J'avais quelques petits problèmes intérieurs. En plus, en première année, on a fait seulement une pièce de théâtre à la fin de l'année. C'était bizarre de fréquenter une école de théâtre sans faire de théâtre ! »

Effectivement, la première année d'études à l'École nationale de théâtre du Canada est consacrée à des cours plus théoriques, en mouvement, chant, voix, diction, danse, écriture de pièce, entre autres. « On réapprend les techniques de base, explique Alicia Jonhston. On apprend à marcher, à respirer, à parler.

« En deuxième année, c'est un mélange de cours et de répétitions. On fait des projets de scène dans notre salle de classe. C'est seulement en troisième année qu'on n'a plus de cours. On monte généralement quatre pièces, mais cette année on va en présenter cinq ! C'est un peu comme si on faisait notre entrée dans le monde professionnel. », mentionne Alicia Jonhston.

Alicia Johnston a découvert le plaisir du théâtre en 7e année. Mais elle compte déjà à son actif près d'une vingtaine de pièces de théâtre. « J'ai joué dans la pièce *La femme d'Urie* de Rhéal Cénérini qui a été présentée en 1996 par le Cercle Molière », précise la jeune femme âgée de 22 ans.

Après l'obtention de son diplôme, Alicia Johnston compte auditionner en français au Théâtre des quatre sous. Dès son retour à Winnipeg, elle espère pouvoir monter à nouveau sur scène avec le Cercle Molière. « Je vais probablement approcher Manitoba Theatre Centre et Prairie Theatre Exchange », mentionne-t-elle.

Malgré une adaptation quelque peu difficile au début, Alicia Johnston dit garder un bon souvenir de ses années d'études à Montréal. « C'est plaisant de travailler avec les mêmes personnes pendant trois ans. C'est probablement une des seules occasions dans notre vie de pouvoir travailler avec les mêmes personnes. On forme un ensemble. »

À VOTRE SERVICE

AVOCATS-NOTAIRES

MONK, GOODWIN
•••AVOCATS ET NOTAIRES •••

Me LAURENT J. ROY , c.r.
Me MICHEL CHARTIER

800, Édifice Centra Gas
444, avenue St. Mary
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3T1
Téléphone: (204) 956-1060
Télécopieur: (204) 957-0423

Alain J. Hogue
Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan

Domaines d'expertise:
- préjudices personnels
- demandes d'indemnité pour Autopac
- litiges civil, familial et criminel
- ventes de propriété; hypothèques
- droit corporatif et commercial
- testaments et successions

Place Provencher
194, boul. Provencher
237-9600

Léo V. Teillet, B.A., LL.B.
Avocat et notaire
182, rue Dumoulin,
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0E3
Téléphone: (204) 958–6850
Télécopieur: (204) 958–6855



Jean-Paul Boily, B.A., LL. B.
202, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G3
Téléphone: 987-3880
Télécopieur: 233-9762

TEFFAINE, LABOSSIÈRE

Avocats et notaires,

Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière

247, boulevard Provencher,
Saint-Boniface (MB)
R2H 0G6.
Téléphone: 925–1900.
Fax: 925–1907.

TAYLOR McCAFFREY
AVOCATS et NOTAIRES
ALAIN L.J. LAURENCELLE

400, avenue St. Mary, 9e étage
Winnipeg (Manitoba) R3C 4K5
Tél.: 988-0304 • Fax: 957-0945
courrier électronique:
alaurencelle@tmlawyers.com

Plus de 50 avocats exerçant dans tous les domaines du droit.

Cet espace est à votre disposition!

OPTOMETRISTES

Dr Denis R. Champagne
Optométriste
Sur rendez-vous seulement
212, avenue Regent ouest
224-2254
2090, avenue Corydon
889-7408

Dr Keith Mondésir

Optométriste

- **Examen de la vue**
- **Lunettes ajustées**
- **Verres de contact**

201–1555, chemin St-Mary's
Saint-Vital
Pour un rendez-vous, composez le 255–2459.



157
boulevard Provencher
233-3889
SANS FRAIS : 1-888-872-8988

SERVICES



- **MONUMENTS**
- **PLAQUES EN GRANITE OU BRONZE**
- **INSCRIPTIONS**

L'ART COMMEMORATIF PERSONNALISÉ

405, avenue Bertrand
233-7864

«Au service des Franco-Manitobains depuis 1910...»

CHAPELLE
FUNÉRAIRE
SAINT-PIERRE

Pour être assuré d'un service en français dans la région sud-est, appelez:

LEON MORRISSETTE au **433-7257**

Plus de 20 ans d'expérience

«LOEWEN FUNERAL CHAPELS»

Steinbach **Tél.: 326-1351**



- **CONCEPTION GRAPHIQUE**
- **TYPOGRAPHIE**
- **MISE EN PAGE**
- **IMPRIMERIE**

TÉLÉPHONE (204) 989-5252
TÉLÉCOPIEUR (204) 957-1735
SERVICE ET QUALITÉ

EXPERTS CONSEILS / COMPTABLES AGRÉÉS



J.P.R. (Ron) Comeault,
BA, FIC, CIM, FCSI
Vice-président
Conseiller en placement

RBC Dominion valeurs mobilières Inc.
185, rue East
Sault Ste-Marie (Ontario) P6A 3C8

Sans frais : 1 800 557-2396
Tél. : (705) 759-7090
Télécopieur : (705) 759-0699
Courriel : ron.comeault@rbcds.com





BDO DUNWOODY SRL
Comptables agréés et consultants
5e étage, 191, Broadway
Winnipeg (MB) R3C 3T8
Téléléphone: (204) 956-7200
Télécopieur: (204) 926-7201
http://www.bdo.ca
Courrier électronique: gchaput@winnipeg.bdo.ca

Nos professionnels:

Michelle Boris, CA	Collin LeGall, CMA, CIP
Eugene Brokopiw, CA	Lucile Legal-Griffiths, CA
Bruce Caplan, CA, CIP	Travis Leppky, CA, CISA
Arthur Chaput, CA, CFP	Henri Magne, CA
Gilles Chaput, FCA	Mona Marcotte, CA
Raymond Desrochers, CA,CFE	Elizabeth Maw, CA
Pamela Dupuis, CA	Russell Paradoski, CA, CFE
James Doer, CA, CFP	Georges Picton, CGA
Patrick Groening, CA	Jennifer Pyzer-Whetter, CA
Lucien Guenette, CA	Marc Rivard,CA
Chris Kauenhofen, CA (en stage)	Mark Wong, CA (en stage)

BDO DUNWOODY SRL est une société en nom collectif à responsabilité limitée enregistrée en Ontario.

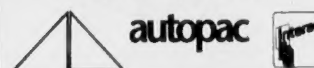
ASSUREURS

Agence d'Assurance
AURÈLE DESAULNIERS
(1987)

Pour tout service d'assurance!

Joel Desaulniers
Christine Desaulniers
Janet Sabourin-Gatin
Natalie Pound
Doris Smith

390-B, boulevard Provencher
Téléphone: 233-4051



SERVICES

Cabane à sucre
Chez Dany

... dans une atmosphère chaleureuse et familiale dont vous vous souviendrez longtemps!

- *Musique traditionnelle*
- *Atmosphère chaleureuse et familiale*
- *Produit d'érable disponible sur place*
- *Visite guidée de la sucrerie*
- *Interprétation de la fabrication*
- *Réceptions de tous genres*

LOCALISÉE À POINTE-DU-LAC
à mi-chemin entre Québec et Montréal sur l'autoroute 40

Pour information : Dany Néron
Tél. : (819) 370-4769
Sans frais : 1-800-407-4769
Téléc. : (819) 370-4768
e-mail : info@chezdany.qc.ca
www.chezdany.qc.ca

Cet espace est à votre disposition!

SERVICES

CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE RIEL



Promouvoir le développement économique chez les francophones de Saint-Boniface, Saint-Vital et Saint-Nobert.

Raymond Simard, B.A., B. Comm., président
178, rue Dumoulin, Saint-Boniface R2H 0E3
Tél.: 233-7799 • Fax: 233-7444
Courriel: CORPRIEL@ESCAPE.CA

La LIBERTÉ

Procurez-vous un exemplaire aux endroits suivants:

À nos bureaux de la Maison franco-manitobaine	**Hôpital Saint-Boniface**	**Chapters**
383, boul. Provencher	Boutique de souvenirs	• *Centre Saint-Vital*
Centre culturel franco-manitobain	**IGA Provencher**	**Shell Service**
340. boul. Provencher	390, boul. Provencher	350, chemin Sainte-Anne
Marion Grocery	**Librairie À la page**	**Pharmacie St-Pierre**
237, rue Bertrand	200, boul. Provencher	• *Saint-Pierre-Jolys*
Librairie La Boutique du Livre	**Turbo - Saint-Boniface**	**Lorette IGA** • *Lorette*
315, rue Kenny	230, rue Marion	**Petro-Canada** • *Lorette*
Dépanneur Provencher	**Amber Auto Service** • *Sainte-Anne*	**Saint-Adolphe Esso** • *Saint-Adolphe*
174, boul. Provencher	617, rue Traverse	**Le Dépanneur** • *La Broquerie*
	Esso • *Parc Windsor*	**Épicerie Coulombe** • *Saint-Malo*
	192, Archichald	

Abonnez-vous à
La LIBERTÉ

OPTIONS OFFERTES

	Au Manitoba	Ailleurs au Canada
1 an	28, 50 $ ☐	.32,10 $ ☐
2 ans	51,30 $ ☐	58,85 $ ☐

Oui je m'abonne dès aujourd'hui!

Nom: ____________________
Prénom: ____________________
Adresse: ____________________
____
Ville: ____________________
Province: ____________________
Code postal: __________ Téléphone: __________
Je choisis de payer par:
Visa: __________ MasterCard: __________
(inscrire le numéro de votre carte et la date d'expiration)

Chèque ou mandat poste:
(libellez votre chèque ou mandat de poste à l'ordre de La Liberté*)*
C.P. 190, 383, boulevard Provencher, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4